



SERVICIO PARA LA MEDICIÓN DE EMISIONES A LA ATMÓSFERA Y MODELIZACIÓN DE OLOR EN INSTALACIONES DEL CONSORCIO DE AGUAS BILBAO BIZKAIA

Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares

1. OBJETO

Es objeto del presente Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares definir las condiciones que regirán la prestación de los trabajos de:

- determinación de la emisión de olor y elaboración de estudios olfatométricos;
- medición de la concentración de diversos contaminantes atmosféricos y elaboración de los informes de Entidad de Colaboración Ambiental (en adelante ECA) correspondientes;
- comprobación de la eficacia de sistemas de tratamiento de olores;
- elaboración de informes ECA iniciales en base a las autorizaciones de Actividad Potencialmente Contaminante de la Atmósfera (APCA) que resulten de aplicación; y
- modelización matemática de dispersión atmosférica de olores;

en diversas instalaciones del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia (CABB), ubicadas en el Territorio Histórico de Bizkaia.

A los efectos de su contratación, el servicio se divide en dos lotes:

- Lote 1: Determinación de la emisión y modelización de dispersión de olor.
- Lote 2: Mediciones de contaminantes atmosféricos y elaboración de informes ECA.

2. DESCRIPCIÓN DE LOS TRABAJOS A REALIZAR

2.1 TRABAJOS A REALIZAR

Con carácter general, los trabajos a realizar durante la ejecución del contrato consistirán en:

- Determinación de la emisión de olor: todas las determinaciones necesarias para el cálculo de la emisión de olor deberán realizarse de acuerdo a la Norma "UNE-EN 13725:2004/AC:2006: Calidad del aire. Determinación de la concentración de olor por olfatometría dinámica". Para ello, el número mínimo de muestras en cada fuente de olor será de tres. Además, será necesario determinar la velocidad y el caudal de emisión de olor en cada uno de los focos considerados, en base a lo establecido por la Norma "UNE 77225:2000: Emisiones de fuentes estacionarias. Medidas de velocidad y caudal volumétrico de corrientes de gases en conductos".

La toma de muestras en focos confinados por los que se evacúe aire desodorizado, se llevará a cabo simultáneamente antes y después del sistema de tratamiento para evaluar su eficacia.

Las muestras se recogerán en bolsas de muestreo de Nalophane de, aproximadamente, 10 litros de capacidad, o equivalente.

En función de la tipología del foco de emisión, se contemplarán las siguientes metodologías de muestreo:

- Muestreo en foco canalizado: debe realizarse mediante un sistema pulmón, diseñado para evitar la contaminación de la muestra por olores ambientales y por el sistema de muestreo. Las muestras se recogerán mediante una sonda que será introducida en el interior del conducto en cuestión. Los coeficientes de emisión de dichas fuentes se obtendrán en unidades de olor (ouE) emitidas por unidad de volumen de flujo (ouE/m³).
- Muestreo de fuentes superficiales pasivas: debe realizarse sobre superficies líquidas sin aireación utilizando un sistema de túnel de viento, caja Lindvall o equivalente. En la caja se introducirá un caudal de aire limpio que arrastre los olores de la superficie objeto de análisis hacia la salida de la campana donde se tomará la muestra. La corriente de aire crea un flujo laminar similar al creado por el viento.



Conociendo el caudal introducido, la concentración a la salida y la superficie de la campana, se calculará la emisión de olor por unidad de tiempo y superficie de foco ($\text{ouE}/\text{m}^2 \cdot \text{s}$).

- Muestreo de fuentes superficiales activas: debe realizarse sobre superficies líquidas con aireación interna, utilizando un sistema de campana o equivalente. Al igual que en el caso anterior, la emisión de olor se calculará por unidad de tiempo y superficie de foco ($\text{ouE}/\text{m}^2 \cdot \text{s}$).
- Muestreo de fuentes fugitivas: se trata de focos de emisiones difusas que, por lo general, no disponen de superficies ni conductos para el uso de alguna de las metodologías descritas anteriormente. En este caso, las empresas licitadoras deberán hacer propuestas para su muestreo, de forma que se puedan obtener coeficientes de emisión por superficie del foco y unidad de tiempo ($\text{ouE}/\text{m}^2 \cdot \text{s}$) o, cuando sea posible, por unidad de volumen de flujo (ouE/m^3).

En el caso de flujos con alta humedad y temperatura, y siempre que se considere conveniente, se utilizará un equipo de dilución *in situ* con gas inerte que permita evitar la condensación de agua en la bolsa de muestreo durante su transporte y almacenamiento.

Todas las mediciones de las concentraciones de olor se analizarán antes de un máximo de 30 horas desde su toma. Si por causas no imputables al CABB tuvieran que aplazarse o repetirse las mediciones, será la empresa adjudicataria la que asuma el coste extra derivado de dicha circunstancia.

Los focos y mediciones a realizar serán los que determine el responsable del contrato en cada momento, pudiendo modificarse y/o ampliarse los inicialmente previstos, que se detallan a continuación, en función de las necesidades del CABB y de nuevos requerimientos externos. Dichas modificaciones y/o ampliaciones pueden requerir el desarrollo de trabajos en otras instalaciones del CABB, ubicadas en el ámbito territorial de la provincia de Bizkaia, para cuya facturación se aplicarán los conceptos correspondientes contemplados en el presupuesto base de licitación.

A continuación se indican las determinaciones de emisiones de olor inicialmente previstas en cada instalación:

Instalación	Foco		Tipo de foco	¿Sistema de tratamiento?	Periodicidad
EDAR Galindo	Olores I. Línea de lavado 1		Confinado	Sí	Anual
	Olores I. Línea de lavado 2		Confinado	Sí	
	Olores III (BAP)	Planta 1	Confinado	Sí	
		Planta 2		Sí	
EDAR Gorliz	Salida tratamiento de olores		Confinado	Sí	Trienal
EDAR Güeñes	Extracción de olores		Confinado	No	Trienal





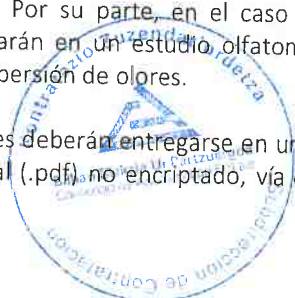
Instalación	Foco	Tipo de foco	¿Sistema de tratamiento?	Periodicidad
EDAR Arriandi	Antorcha biogas	Difuso (fuente fugitiva)	No	Puntual
	Salida caldera biogas	Confinado	No	
	Salida intercambiador (microturbina biogas)	Confinado	No	
	Tratamiento de olores. Tanque de tormentas	Confinado	Sí	
	Edificio de obra de llegada y pretratamiento	Difuso (fuente fugitiva)	No	
	Desarenado y desengrasado	Difuso (superficie activa)	No	
	Canal de reparto	Difuso (superficie pasiva)	No	
	Decantadores primarios	Difuso (superficie pasiva)	No	
	Reactores biológicos	Difuso (superficie activa)	No	
	Decantadores secundarios	Difuso (superficie pasiva)	No	
	Recirculación de fangos biológicos	Difuso (fuente fugitiva)	No	
	Tratamiento terciario	Difuso (superficie pasiva)	No	
	Edificio de tamizado de fangos	Difuso (fuente fugitiva)	No	
	Flotador de fangos	Difuso (superficie activa)	No	
	Depósito de fangos mixtos	Difuso (fuente fugitiva)	No	
	Rejillas digestores	Difuso (fuente fugitiva)	No	
	Salida olores deshidratación de fangos	Confinado	No	
	Venteos silos de fango deshidratado	Difuso (fuente fugitiva)	No	

En el anexo I se incluyen sendos planos con la ubicación exacta de los focos de emisión de las plantas de Galindo y Arriandi.

En caso de requerirse una plataforma elevadora para el acceso a los puertos de medición de los distintos focos, será la ECA la encargada de proporcionarla y de disponer del personal con la formación requerida para su uso.

Los resultados obtenidos tras la determinación de la emisión de olor para cada campaña e instalación serán reflejados en un estudio olfatométrico, que deberá ser documentado en un informe. Además, en el caso de la EDAR de Galindo, el informe resultante será entregado al responsable del contrato para su integración dentro del informe ECA resultante de la medición de la concentración de ácido sulfhídrico (H_2S) y amoníaco (NH_3) que tiene que llevarse a cabo en dicha instalación con la misma periodicidad. Por su parte, en el caso de las determinaciones a realizar en la EDAR de Arriandi, los resultados se reflejarán en un estudio olfatométrico específico que será el punto de partida para la posterior modelización de la dispersión de olores.

Salvo circunstancias ajenas justificadas que provoquen su demora, los informes deberán entregarse en un plazo de 3 semanas laborales desde la realización del muestreo, en formato digital (.pdf) no encriptado, vía correo electrónico, a no ser que se solicite y acuerde otro procedimiento de entrega.





- Mediciones de la concentración de diversos contaminantes: incluye, entre otros, la medición de los siguientes parámetros: ácido sulfhídrico (H_2S) y amoníaco (NH_3) en focos de emisión de proceso; y óxidos de nitrógeno (NO_x), monóxido de carbono (CO), y dióxido de azufre (SO_2) en focos asociados a instalaciones de combustión. En este último caso también pueden requerirse mediciones de carbono orgánico total (COT) y partículas totales (PT).

Además de los parámetros citados, en cada foco confinado de emisión se determinará la humedad, la temperatura, la velocidad y el caudal de los gases, este último en condiciones de chimenea, en condiciones normales, y en base seca. Para ello se deberá tener en cuenta lo establecido por, entre otras, la Norma "UNE 77225:2000: Emisiones de fuentes estacionarias. Medidas de velocidad y caudal volumétrico de corrientes de gases en conductos". Asimismo, siempre que sea posible, se determinará la concentración de CO_2 en mg/Nm^3 , aunque dicho ensayo no esté incluido en el alcance de la acreditación de la empresa adjudicataria.

Las mediciones únicamente se realizarán cuando el responsable del contrato garantice que el régimen de funcionamiento del foco objeto de medición se pueda mantener durante el tiempo que requieran las mediciones. Si por causas no imputables al CABB tuvieran que aplazarse o repetirse las mediciones, será la empresa adjudicataria la que asuma el coste extra derivado de dicha circunstancia.

Todas las mediciones de emisión deberán realizarse de acuerdo a la Instrucción Técnica IT-02 sobre controles de emisiones, recogida en la mencionada Orden de 11 de julio de 2012. Asimismo, también serán de aplicación las especificaciones incluidas en las correspondientes autorizaciones APCA de cada instalación, así como las Normas UNE-EN, UNE-ISO o UNE que puedan resultar de aplicación en función del parámetro a medir¹. Igualmente, para los análisis en laboratorio, éste deberá estar acreditado según la norma UNE-EN ISO 17025-2005 con un alcance que incluya todos los parámetros objeto del presente contrato.

La expresión de los resultados estará referenciada a condiciones normales de operación de presión y temperatura (101,3 kPa y 273,16° K), en base seca.

Los focos y mediciones a realizar serán los que determine el responsable del contrato en cada momento, pudiendo modificarse y/o ampliarse los inicialmente previstos, que se detallan a continuación, en función de las necesidades del CABB y de nuevos requerimientos externos. Dichas modificaciones y/o ampliaciones pueden requerir el desarrollo de trabajos en otras instalaciones del CABB, ubicadas en el ámbito territorial de la provincia de Bizkaia, para cuya facturación se aplicarán los conceptos correspondientes contemplados en el presupuesto base de licitación.

A continuación se indican las mediciones inicialmente previstas en cada instalación:

Instalación	Foco	Tipo de foco	Parámetros	Periodicidad
EDAR Galindo	Olores I. Línea de lavado 1	Confinado	■ Ácido sulfhídrico (H_2S) ■ Amoníaco (NH_3)	Anual
	Olores I. Línea de lavado 2	Confinado		
	Olores III (BAP)	Planta 1		
		Planta 2		
EDAR Gorliz	Salida tratamientos de olores	Confinado	■ Ácido sulfhídrico (H_2S) ■ Amoníaco (NH_3)	Trienal
EDAR Gúeñes	Extracción de olores	Confinado	■ Ácido sulfhídrico (H_2S) ■ Amoníaco (NH_3)	Trienal

¹ En el caso de gases de combustión, se aceptarán mediciones según procedimientos internos de las ECA, siempre y cuando dichos procedimientos hayan sido evaluados por ENAC u organismos de acreditación equivalentes, y estén incluidos en el alcance de acreditación.





Instalación	Foco	Tipo de foco	Parámetros	Periodicidad
EDAR Arriandi	Salida caldera	Confinado	■ Partículas totales (PT)	Puntual
		Confinado	■ Carbono Orgánico Total (COT) ■ Óxidos de nitrógeno (NOx) ■ Monóxido de carbono (CO) ■ Dióxido de azufre (SO ₂)	Anual
	Salida intercambiador (microturbina)	Confinado	■ Óxidos de nitrógeno (NOx) ■ Monóxido de carbono (CO) ■ Dióxido de azufre (SO ₂)	Trienal
	Tratamiento de olores. Tanque de tormentas	Confinado	■ Ácido sulfhídrico (H ₂ S) ■ Amoníaco (NH ₃)	Puntual
	Salida olores deshidratación de fangos	Confinado		

En el anexo I se incluyen sendos planos con la ubicación exacta de los focos de emisión de las plantas de Galindo y Arriandi.

En caso de requerirse una plataforma elevadora para el acceso a los puertos de medición de los distintos focos, será la ECA la encargada de proporcionarla y de disponer del personal con la formación requerida para su uso.

Los resultados obtenidos tras las mediciones de los distintos parámetros para cada campaña e instalación serán reflejados en un informe que se ajustará a lo establecido en la Instrucción Técnica IT-04 sobre el contenido mínimo de los informes ECA. Dicho informe será presentado por la ECA ante el Órgano ambiental vía IKS-eeM en un plazo inferior a dos meses. Además, previamente al envío de los informes deberá incluir, también vía IKS-eeM, los datos de los resultados obtenidos en sus controles de emisiones. Los informes deberán incluir, en su caso, la información referente a las determinaciones de olor y anexarán el estudio olfatométrico resultante de las mismas, el cual será facilitado por el responsable del contrato.

La ECA será la encargada de elaborar y mantener actualizados los libros de registro correspondientes a cada foco de emisión, según lo establecido en el anexo III del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera. Dicho registro se cumplimentará para todas las instalaciones del CABB que dispongan de autorización APCA, independientemente de si se realizan o no mediciones durante el periodo de vigencia del contrato.

- Informe ECA inicial: en instalaciones sometidas a autorización APCA se llevará a cabo el control externo inicial establecido en la Instrucción Técnica IT-01 sobre controles externos, contemplada en la Orden de 11 de julio de 2012. Inicialmente dicho trabajo se llevará a cabo para las EDAR de Arriandi y Bakio, así como para aquellas instalaciones de nueva construcción sujetas a autorización administrativa.

En consecuencia, se llevarán a cabo las siguientes verificaciones:

- Verificaciones documentales: se comprobará que la instalación dispone de la documentación y registros que vienen exigidos en la autorización APCA y que se cumple con los requisitos establecidos en la misma. Si se detectasen incumplimientos de tipo documental, se pondrá en conocimiento del responsable del contrato y, siempre que sea factible, la empresa adjudicataria completará y/o generará aquellos documentos que resulten necesarios para solventarlos.
- Verificaciones en planta: se verificarán en planta los condicionantes de las autorizaciones APCA y su cumplimiento se indicará en el informe ECA. En el proceso de verificación se comprobará, al menos, lo siguiente: actividades APCA realizadas en la instalación; número de focos; sistemas de control; sistemas de depuración; y minimización de emisiones difusas. El incumplimiento de requisitos verificables en planta deberá ser comunicado inmediatamente al responsable del contrato y, en todo caso, con anterioridad a la realización de los controles de emisiones al objeto de que la instalación tome medidas para corregir dichos incumplimientos.

Por último, el informe ECA inicial también reflejará los resultados de los controles llevados a cabo durante el control externo inicial y concluirá con una declaración de conformidad con la autorización de APCA, ajustando su contenido a lo establecido en la Instrucción Técnica IT-04 sobre el contenido mínimo de los informes ECA.



- Modelización matemática de dispersión atmosférica de olores: inicialmente para la EDAR de Arriandi, y posteriormente, para aquellas instalaciones que así se requiera, se llevará a cabo una modelización de la dispersión de olores con el fin de evaluar el impacto asociado. Para la realización de dicha modelización y la presentación de resultados y conclusiones se deberá seguir la "Guía de buenas prácticas para la elaboración de modelos de dispersión" publicada por la Viceconsejería de Medio Ambiente del Gobierno Vasco en 2012.

Los datos de entrada necesarios para ejecutar el modelo de dispersión serán sometidos a un análisis previo por parte del CABB y deberán ser aprobados por el responsable del contrato antes de su utilización. Se llevará a cabo un análisis detallado de todas las características del emplazamiento que pueden afectar a los flujos a escala local, así como de las condiciones meteorológicas que condicionan esos flujos, atendiendo en todo caso a los forzamientos orográficos y de temperatura de la zona. En consecuencia, los datos de entrada deberán proceder, con carácter general, de medidas directas obtenidas en fuentes próximas a los focos de emisión y que sean representativas de las condiciones del entorno de la planta, atendiendo a una escala temporal que resulte representativa de todos los escenarios.

Los resultados de la modelización serán reflejados en un informe que será objeto de diversas entregas durante su elaboración para su revisión por parte del responsable del contrato. En este sentido, se considerarán, al menos, los siguientes hitos para las entregas:

- Definición de los escenarios climáticos y meteorológicos a considerar en el estudio.
- Descripción del sistema de modelización a emplear y justificación de la resolución espacial seleccionada.
- Justificación y análisis de las fuentes de emisión de olor empleadas en las simulaciones de dispersión.
- Análisis de datos meteorológicos y, en su caso, de calidad del aire.
- Justificación de la selección del periodo de modelización y descripción de los escenarios desfavorables.
- Resultados de las simulaciones meteorológicas.
- Resultados de las simulaciones de dispersión de olor.

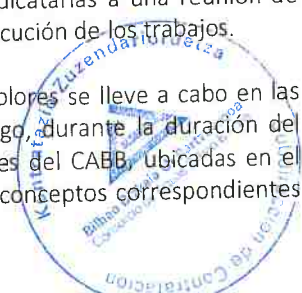
- Comprobación de la eficacia del sistema de tratamiento de olores de la EDAR de Ondarroa: se llevarán a cabo mediciones simultáneas antes y después de los dos sistemas de tratamiento existentes (biotrickling y filtro de carbón activo) para conocer su eficacia. Dichas mediciones se harán a modo de autocontrol, utilizando, en la medida de lo posible, procedimientos normalizados para su determinación. Los resultados obtenidos serán reflejados en tablas en un archivo Excel o equivalente, sin que resulte necesaria la elaboración de ningún informe ECA, ni su remisión oficial al Órgano ambiental.

El trabajo consistirá en la determinación de las concentraciones de ácido sulfhídrico (H_2S), amoníaco (NH_3), compuestos orgánicos volátiles (COV) y aminas aromáticas y alifáticas, así como de las unidades de olor emitidas por unidad de volumen de flujo (ouE/m^3). Se tomarán muestras en 4 puntos: entrada y salida del biotrickling, y entrada y salida del equipo de desodorización por carbón activo. Las mediciones se realizarán durante dos años consecutivos en los siguientes supuestos de funcionamiento de la planta:

- Invierno, sin intrusión marina en la red de colectores y con el sistema de deshidratación parado.
- Invierno, con intrusión marina en la red de colectores y con el sistema de deshidratación funcionando.
- Verano, sin intrusión marina en la red de colectores y con el sistema de deshidratación parado.
- Verano, con intrusión marina en la red de colectores y con el sistema de deshidratación funcionando.

La caracterización química la llevará a cabo la empresa adjudicataria del Lote 2 del presente pliego, mientras que la determinación de la concentración de olor la realizará la empresa adjudicataria del Lote 1. Dado que las mediciones deben llevarse a cabo en las mismas condiciones, ambas empresas deberán llevar a cabo sus trabajos de manera coordinada de forma que los resultados obtenidos sean representativos. Para ello, el responsable del contrato convocará a los responsables de las dos empresas adjudicatarias a una reunión de coordinación para definir los procedimientos a seguir de manera que se facilite la ejecución de los trabajos.

Inicialmente, está previsto que la comprobación de la eficacia del tratamiento de olores se lleve a cabo en las instalaciones de la EDAR de Ondarroa durante dos años consecutivos. Sin embargo, durante la duración del contrato puede requerirse el desarrollo de trabajos similares en otras instalaciones del CABB, ubicadas en el ámbito territorial de la provincia de Bizkaia, para cuya facturación se aplicarán los conceptos correspondientes contemplados en el presupuesto base de licitación.





En caso de requerirse una plataforma elevadora para el acceso a los puertos de medición de los distintos focos, será la empresa adjudicataria la encargada de proporcionarla y de disponer del personal con la formación requerida para su uso.

El orden a seguir para abordar los diferentes trabajos mencionados con anterioridad estará determinado por las fechas y plazos establecidos en las correspondientes autorizaciones APCA que resultan de aplicación en las diferentes instalaciones del CABB.

Con el fin de asegurar una correcta ejecución del servicio, el adjudicatario elaborará y remitirá al responsable del contrato una planificación anual en formato digital con el siguiente contenido mínimo:

- Trabajos a realizar durante el ejercicio, concretando para las mediciones y toma de muestras, la metodología a emplear según la tipología de los focos.
- Fechas previstas y personal que se encargará de la ejecución de los trabajos, y duración estimada de los mismos.
- Requisitos de funcionamiento de la instalación para asegurar la representatividad de las muestras y mediciones.
- Equipos necesarios y responsables de su suministro.
- Plazos para la entrega de los informes correspondientes.

Dicha planificación será de obligado cumplimiento, salvo excepciones debidamente justificadas por el adjudicatario, que deberán ser aceptadas previamente por el responsable del contrato.

Además, cuando las circunstancias así lo requieran, se llevarán a cabo cuantas reuniones sean precisas a instancias del responsable del contrato, registrando los nuevos trabajos no previstos inicialmente en la planificación anual. Cada cambio en la planificación deberá ser aceptado previamente por el responsable del contrato.

2.2 DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO OBJETO DE CADA LOTE:

- Lote 1: Determinación de la emisión y modelización de dispersión de olor, consiste en la realización de los siguientes trabajos:
 - a) Toma de muestras de emisiones de olor en focos confinados, con o sin sistemas de desodorización. En caso de que exista algún sistema de tratamiento de olores, el muestreo se realizará de manera simultánea antes y después de éste con el objeto de determinar su eficacia o rendimiento.
 - b) Toma de muestras de emisiones de olor en focos difusos con superficies activas o pasivas.
 - c) Toma de muestras de emisiones o inmisiones de olor procedentes de fuentes fugitivas.
 - d) Determinación de las concentraciones de olor por olfatometría dinámica y elaboración de los estudios olfatométricos correspondientes.
 - e) Modelización matemática de dispersión atmosférica de olores y elaboración del informe correspondiente.
 - f) Mantenimiento de libros de registro, cuando proceda, y comunicación al órgano ambiental vía IKS-eeM de los resultados obtenidos.
- Lote 2 – Medición de contaminantes atmosféricos y elaboración de informes ECA, contempla los siguientes trabajos:
 - a) Medición de la concentración de contaminantes atmosféricos, tales como H_2S , NH_3 , NO_x , CO , SO_2 , COT y PT en focos confinados.
 - b) Determinación de la eficacia de sistemas de tratamiento de olores en la eliminación de determinados contaminantes químicos, tales como H_2S , NH_3 , COV y aminas. Para ello las mediciones se harán de manera simultánea antes y después de los equipos de desodorización.
 - c) Elaboración de informes ECA de medición de contaminantes.
 - d) Elaboración de informes ECA iniciales.
 - e) Elaboración de libros de registro de emisiones.
 - f) Mantenimiento de libros de registro, cuando proceda, y comunicación al órgano ambiental vía IKS-eeM de los resultados obtenidos.





3. MEDIOS MATERIALES Y HUMANOS

La empresa adjudicataria dispondrá de una estructura organizativa dotada de los recursos humanos y medios materiales necesarios para ejecutar satisfactoriamente el contrato y facilitar al CABB la verificación de los trabajos, así como el control de los resultados.

Todos los empleados que realicen trabajos en las instalaciones del CABB dispondrán de la competencia profesional y nivel de formación necesarios para llevar a cabo los mismos, siendo responsabilidad del contratista la adecuación de sus equipos al objeto de los servicios contratados. Además, el adjudicatario deberá proporcionarles los Equipos de Protección Individual necesarios para el desarrollo de su actividad, así como aquéllos que pudieran ser exigidos por el Departamento de Prevención de Riesgos Laborales del CABB.

En el caso de trabajos inicialmente no previstos, el adjudicatario deberá disponer de un equipo cualificado en un tiempo inferior a 1 mes.

Todos los trabajadores deberán mantener un comportamiento correcto e irán debidamente identificados, llevando en lugar visible su tarjeta personal de identificación.

Asimismo, la empresa adjudicataria deberá disponer de los equipos técnicos de oficina propios, así como el software necesario para la correcta elaboración y edición de los estudios, documentos e informes a realizar en el marco del presente contrato.

4. MEDICIÓN Y ABONO DE LOS TRABAJOS

Los licitadores fijarán los precios unitarios que se detallan en el cuadro de precios y que serán de aplicación en el cálculo de las certificaciones mensuales correspondientes. A tal efecto, el adjudicatario deberá presentar antes del día 25 una relación valorada de los trabajos realizados cada mes, según el formato establecido por el CABB.

Los precios serán invariables a lo largo del contrato.

Serán de cuenta del adjudicatario los gastos que se originen como consecuencia del desarrollo de los trabajos (viajes, dietas, alquiler de materiales, maquinaria, etc.). Además, periódicamente o a petición del responsable del contrato, se llevarán a cabo reuniones de coordinación para el correcto seguimiento y ejecución del contrato.

4.1 PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN

El licitador presentará su oferta económica como se indica en el apartado correspondiente del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares en base al presupuesto siguiente.

Las mediciones no podrán ser modificadas por el licitador y los precios propuestos deberán coincidir con el cuadro de precios incluido en la oferta económica.





- Presupuesto Lote 1: Determinación de la emisión y modelización de dispersión de olor:

CAPÍTULO 1.- DETERMINACIÓN DE LA EMISIÓN DE OLOR				
Código	Descripción	Medición	Precio (sin IVA)	Importe total (sin IVA)
1.1	Toma de 3 muestras en foco confinado sin sistema tratamiento	5	550,00	2.750,00
1.2	Toma de muestras en foco confinado con sistema de tratamiento: Toma de muestras simultáneas antes (3 muestras) y después (3 muestras) del tratamiento para determinación de su eficacia. ²	28	1.000,00	28.000,00
1.3	Toma de 3 muestras en foco difuso (superficie activa o pasiva)	10	550,00	5.500,00
1.4	Toma de 3 muestras en foco difuso (fuente fugitiva)	10	550,00	5.500,00
1.5	Determinación de la concentración de olor por olfatometría dinámica ³	81	175,00	14.175,00
CAPÍTULO 2.- ELABORACIÓN DE INFORMES Y ESTUDIOS				
Código	Descripción	Medición	Precio (sin IVA)	Importe total (sin IVA)
2.1	Estudio olfatómico (informe) y reporte de datos vía IKS-eeM	2	600,00	1.200,00
2.2	Estudio de modelización de dispersión de olores	1	3.950,00	3.950,00
CAPÍTULO 3.- MATERIALES, EQUIPOS Y OTROS				
Código	Descripción	Medición	Precio (sin IVA)	Importe total (sin IVA)
3.1	Día de alquiler de carretilla elevadora	3	150,00	450,00
3.2	Transporte de carretilla elevadora	2	250,00	500,00
TOTAL EJECUCIÓN				62.025,00
21% IVA				13.025,25
TOTAL EJECUCIÓN POR CONTRATA				75.050,25

² En el caso de los muestreos realizados a modo de autocontrol (Ej.- Comprobación de la eficacia del sistema de tratamiento de olores de la EDAR de Ondarroa) la unidad incluye la entrega de los resultados obtenidos en tablas en archivo Excel o equivalente.

³ La determinación de la concentración de olor contempla el análisis de las tres muestras tomadas simultáneamente en cada punto de muestreo.





- Presupuesto Lote 2: Medición de contaminantes atmosféricos y elaboración de informes ECA:

CAPÍTULO 1.- MEDICIONES DE LA CONCENTRACIÓN DE DIVERSOS CONTAMINANTES ⁴				
Código	Descripción	Medición	Precio (sin IVA)	Importe total (sin IVA)
1.1	Medición de H ₂ S en foco confinado	1	450,00	450,00
1.2	Medición de NH ₃ en foco confinado	1	450,00	450,00
1.3	Medición de H ₂ S y NH ₃ en foco confinado	14	850,00	11.900,00
1.4	Medición de partículas totales (PT) en foco confinado	2	700,00	1.400,00
1.5	Medición de COT en foco confinado	3	300,00	900,00
1.6	Medición de NOx en foco confinado	1	300,00	300,00
1.7	Medición de CO en foco confinado	1	300,00	300,00
1.8	Medición de SO ₂ en foco confinado	1	300,00	300,00
1.9	Medición de CO, NOx y SO ₂ en foco confinado	4	800,00	3.200,00
CAPÍTULO 2.- MEDICIONES PARA LA DETERMINACIÓN DE LA EFICACIA DE SISTEMAS DE DESODORIZACIÓN ⁴				
Código	Descripción	Medición	Precio (sin IVA)	Importe total (sin IVA)
2.1	Medición simultánea de H ₂ S antes y después del tratamiento para determinación de eficacia ⁵	1	900,00	900,00
2.2	Medición simultánea de NH ₃ antes y después del tratamiento para determinación de eficacia ⁵	1	900,00	900,00
2.3	Medición simultánea de H ₂ S y NH ₃ antes y después del tratamiento para determinación de eficacia ⁵	16	1.700,00	27.200,00
2.4	Medición simultánea de COV antes y después del tratamiento para determinación de eficacia ⁵	16	950,00	15.200,00
2.5	Medición simultánea de aminas aromáticas y alifáticas antes y después del tratamiento para determinación de eficacia ⁵	16	950,00	15.200,00
CAPÍTULO 3.- ELABORACIÓN DE INFORMES Y ESTUDIOS				
Código	Descripción	Medición	Precio (sin IVA)	Importe total (sin IVA)
3.1	Elaboración de informe ECA de medición de contaminantes y reporte de datos vía IKS-eeM	9	120,00	1.080,00
3.2	Elaboración de informe ECA inicial ⁶	2	650,00	1.300,00
3.3	Elaboración de libro de registro de emisiones ⁷	10	30,00	300,00
CAPÍTULO 4.- MATERIALES, EQUIPOS Y OTROS				
Código	Descripción	Medición	Precio (sin IVA)	Importe total (sin IVA)
4.1	Día de alquiler de carretilla elevadora	3	150,00	450,00
4.2	Transporte de carretilla elevadora	2	250,00	500,00
TOTAL EJECUCIÓN				82.230,00
21% IVA				17.268,30
TOTAL EJECUCIÓN POR CONTRATA				99.498,30

⁴ En todos los conceptos de este capítulo se está considerando: la toma de muestras; el análisis y el coste de laboratorio, y, en su caso, el traslado de datos a los libros de registro de emisiones.

⁵ La unidad incluye la entrega de los resultados obtenidos en tablas en archivo Excel o equivalente.

⁶ En este concepto se incluye: la visita a las instalaciones; el estudio documental; y la elaboración del informe.

⁷ Este concepto contempla la elaboración de los libros de registro, en ningún caso se aplicará a la introducción de datos para el mantenimiento de los mismos.





Bilbao, a 28 de mayo de 2019.

**CARLOS
ARROYO
MANZANEDO
- 78891810Q**

Firmado digitalmente por CARLOS
ARROYO MANZANEDO - 78891810Q
Nombre de reconocimiento (DN):
c=ES, o=CONSORCIO DE AGUAS
BILBAO BIZKAIA, ou=CERTIFICADO
ELECTRONICO DE EMPLEADO
PUBLICO, title=TECNICO SUPERIOR,
cn=CARLOS ARROYO MANZANEDO
- 78891810Q, givenName=CARLOS,
sn=ARROYO MANZANEDO,
serialNumber=IDCES-78891810Q
Fecha: 2019.05.28 14:35:54 +02'00'

Carlos Arroyo Manzanedo
Responsable del contrato

Vº Bº

**Miguel Gómez
Martínez de
Lahidalga**

Firmado digitalmente
por Miguel Gómez
Martínez de Lahidalga
Fecha: 2019.05.28
15:34:01 +02'00'

Miguel Gómez Martínez de Lahidalga
Subdirector STI





Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa
Consortio de Aguas Bilbao Bizkaia

ANEXO I

PLANOS DE UBICACIÓN DE FOCOS EN LAS EDAR DE GALINDO Y ARRIANDI





Euskal Herriko ingurugiroa babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Legea eta abenduaren 27ko 278/2011 Dekretua, atmosfera kutsa dezaketen jarduerak arautzen dituen; apirilaren 9ko 196/2013 Dekretua, Ingurumen eta Lurralde Politika Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duena; Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea eta aplikagarri den gainerako araudia ikusi ondoren,

Vistos la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco y el Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera; el Decreto 196/2013, de 9 de abril, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial; la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

HAU EBATZI DUT:

1.- AKDJ baimena ematea Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa-ri atmosfera kutsa dezaketen eta eranskinean jasota dauden jarduerak bere instalazioan gauzatzeko. Baimena baldintza hauetan ematen da:

- a) Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dio instalazioak bertan behera utziko dituela edo itxi egingo dituela edo instalazioaren jabetasunaren transmisioa egingo duela ere.
- b) Jardueren erabateko edo aldikako hasiera edo funtzionatzeko, beharrezko elementuak edukiko ditu emisioak sakabanatzeko eta kontrolatzeko xedapenak betetzeko.
- c) AKDJ baimen honen eranskinean ezarritako funtzionatzeko baldintzak bete eta emisioen gehieneko balioak errespetatuko ditu.
- d) Emisioen kontrolak egingo ditu, eta, hala dagokionean, airearen kalitatearenak ere bai; AKDJ ebazpen honen eranskinean adierazten da nola eta zenbateko maiztasunez egingo diren.
- e) Titularrak beharrezko prebentziozko neurriak hartuko ditu, berandutu baino lehen eta eskaerarik egin gabe, baldin eta berehalako arriskua badago instalaziotik atmosferara botatako emisio kutsatzaileek kalte esanguratsua sortzeko. Horrela bada, lehenbailehen jakinaraziko dio Ingurumen Sailburuordetzari.

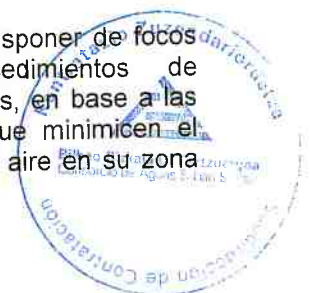
RESUELVO:

1.- Conceder autorización de APCA a Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia para el desarrollo de las actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera citadas en el anexo, con las condiciones siguientes:

- a) Comunicar a la Viceconsejería de Medio Ambiente, el cese, clausura o transmisión de la titularidad de las actividades e instalaciones.
- b) Tener operativos, en el momento del inicio total o parcial de la actividad y mientras ésta se encuentre en funcionamiento, los elementos necesarios para el cumplimiento de las disposiciones relativas al control y dispersión de las emisiones.
- c) Cumplir las condiciones de funcionamiento y respetar los valores límite de emisión marcados en el anexo a la presente autorización de APCA.
- d) Realizar controles de las emisiones y, cuando corresponda, de la calidad del aire, en la forma y periodicidad prevista en el anexo a la presente autorización de APCA.
- e) Poner en conocimiento de la Viceconsejería de Medio Ambiente, y adoptar, sin demora y sin necesidad de requerimiento alguno, las medidas preventivas necesarias, cuando exista una amenaza inminente de daño significativo por contaminación atmosférica procedente de la instalación.



- f) Titularrak kalte gehiago ekiditeko neurriak hartuko ditu, berandutu baino lehen eta eskaerarik egin gabe, baldin eta kalteak eragiten badituzte instalazioaren emisioek atmosfera kutsatu eta ingurumenean eta pertsonen segurtasunean zein osasunean. Horrela bada, lehenbailehen jakinaraziko dio Ingurumen Sailburuordetzari.
- g) Aplikatu beharreko baldintza teknikoak beteko ditu, bai araudiak dituenak, bai Ingurumen Sailburuordetzak bere instrukzio teknikoaren bidez ezartzen dituenak; eta, betiere, pertsonen osasuna zaindu eta ingurumena babestuko ditu.
- h) Atmosferara egindako emisioen neurketen erregistro bat egin eta eguneratuta izango dute. Erregistro horretan, ingurumen-kontrolerako erakunde batek egindako neurketen emaitzak azalduko dira, bai eta beste hauek ere: mantentze-lanak, garbiketak, aldikako berrikusketak, matxuragatiko geldialdiak, egiaztapenak, edozein gorabehera, etab. Gainera, agiri horiek ingurumen-ikuskatzaileen eskura egongo dira. Erregistroaren gutxieneko edukia abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuaren III. eranskinean ezartzen da eta Ingurumen Sailburuordetzaren egoitza elektronikoa eskuragarri dago erregistro horren formatua.
- i) Ingurumen Sailburuordetzak edo tokiko erakundeek eskatzen duten bakoitzean titularrak informazioa emango du, ikuskaritzak eta egiaztapen ekintzak erraztuko ditu, eta instalazioak egokituko ditu ikuskaritza horiek egiteko, beharrezkoa bada.
- j) Atmosferara egindako emisioak (kanalizatuak eta barreiatuak) murriztuko ditu, horretarako, ahal den neurrian, eskuragarri dauden teknikarik hoberenak erabiliko dituzte.
- k) Foku kanalizatuak izanez gero, titularrak erabiliko ditu sakabanatze prozedura egokienak, instrukzio teknikoetan oinarrituta. Sakabanatze prozedura horiek murriztu beharko dute eragineko zonaldeko airearen kalitatean sortutako inpaktua.
- f) Adoptar, sin demora y sin necesidad de requerimiento alguno, y poner en conocimiento inmediato de la Viceconsejería de Medio Ambiente, las medidas de evitación de nuevos daños, cuando se haya causado una contaminación atmosférica en la instalación del titular que haya producido un daño para la seguridad o la salud de las personas y para el medio ambiente.
- g) Cumplir los requisitos técnicos que le sean de aplicación conforme establezca la normativa, y los establecidos por la Viceconsejería de Medio Ambiente en sus correspondientes instrucciones técnicas; en cualquier caso salvaguardando la salud humana y el medio ambiente.
- h) Mantener un registro actualizado de las mediciones de emisiones a la atmósfera. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas por entidad de control ambiental, y en el caso de que se lleven a cabo, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Además, se mantendrá dicho registro al día y a disposición de los inspectores ambientales. El contenido mínimo del mencionado registro se establece en el Anexo III del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, y se encuentra disponible en la sede electrónica de la Viceconsejería de Medio Ambiente.
- i) Facilitar en todo momento la información que sea solicitada por la Viceconsejería de Medio Ambiente y las corporaciones locales, sus actos de inspección y de comprobación, y adecuar las instalaciones que lo requieran para efectuar dichas inspecciones.
- j) Minimizar las emisiones de contaminantes a la atmósfera, tanto las canalizadas como las difusas, aplicando, en la medida de lo posible, las mejores técnicas disponibles.
- k) Adoptar, en el caso de disponer de focos canalizados, los procedimientos de dispersión más adecuados, en base a las instrucciones técnicas, que minimicen el impacto en la calidad del aire en su zona de influencia.





Focos difusos

- Edificio de ob
- Desarenado y
- Canal de repa
- Decantación I
- Tratamiento t
- Decantación s
- Recirculación
- Tratamiento t
- Edificio de tai
- Flotador de f
- Depósito de f
- Rejillas diges
- Edificio de re
- Antorcha





Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa
Consortio de Aguas Bilbao Bizkaia

ANEXO II

AUTORIZACIONES APCA DE LAS EDAR DE GALINDO, ARRIANDI, GORLIZ Y GÜEÑES





INGURUMEN ETA LURRALDE POLITIKA
SAILA

Ingurumen Sailburuordetza
Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y POLÍTICA TERRITORIAL

Viceconsejería de Medio Ambiente
Dirección de Administración Ambiental

EBAZPENA, Ingurumen Administrazioaren Zuzendariarena; honen bidez, atmosfera kutsa dezaketen jarduerak egiteko baimena ematen zaio Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa-ri Galindo-ko hondakin-uren araztegiako. Araztegia Sestao (Bizkaia) udalerrian dago.

RESOLUCIÓN de la Directora de Administración Ambiental, por la que se concede autorización para el desarrollo de actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera, a Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia para la estación depuradora de aguas residuales de Galindo, sita en el término municipal de Sestao (Bizkaia).

2015eko urriaren 13an, Pedro Barreiro Zubiri-k, [razón social] Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa-ren ordezkari izanez, AKDJ baimentzeko eskaera egin zion Ingurumen Sailburuordetzari, abenduaren 27ko 278/2011 dekretuari, atmosfera kutsa dezaketen jarduerak arautzen dituenari, jarraiki, Sestao udalerrian dagoen hondakin-uren araztegiako.

Con fecha 13 de octubre de 2015, Pedro Barreiro Zubiri, en nombre y representación de Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia solicitó ante la Viceconsejería de Medio Ambiente el otorgamiento de una autorización de APCA de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera, para sus instalaciones de depuración de aguas residuales ubicadas en el término municipal de Sestao.

Kontuan izanik abenduaren 27ko 278/2011 dekretuaren 10. artikuluan zehaztutako instalazioen titularrak atmosfera kutsa dezakeen jarduerak baimentzeko eskaera egingo diola Ingurumen Sailburuordetzari ezartzen duela abenduaren 27ko 278/2011 dekretuaren 11. artikuluko 1. paragrafoak. Eskaera egitean, I. eranskineko ereduak jasotzen den gutxienezko edukia aurkeztu behar izan du, eta arduradunaren erantzukizun-adierazpena ere bai.

Considerando que el apartado 1 del artículo 11 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, establece que la persona titular de las instalaciones contempladas en el artículo 10 presentará, ante la Viceconsejería de Medio Ambiente, una solicitud de autorización de APCA, junto con una declaración de la persona responsable, con el contenido mínimo que se recoge en el modelo incluido en el anexo I del citado Decreto.

Kontuan izanik AKDK baimena eskatzeko Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa-k aurkeztutako dokumentazioak betetzen dituela abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuaren 11. artikuluko ezartzen dituen baldintzak.

Considerando que la documentación para la solicitud de autorización de APCA presentada por Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia reúne los requisitos señalados en el artículo 11 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre.

Izpta./Fdo.: Alejandra Iturrioz Unzueta
Ingurumen Administrazioaren zuzendaria
Directora de Administración Ambiental



Nahi izanez gero, J0D0Z-TONP7-W752 bilagailua erabilita, dokumentu hau egiazkoa den ala ez jakin liteke egoitza elektronikoa honetan: <http://euskadi.eus/lokalizatzailea>

La autenticidad de este documento puede ser contrastada mediante el localizador J0D0Z-TONP7-W752 en la sede electrónica <http://euskadi.eus/localizador>



2.- Titularrak, ingurumen-kontrolerako erakunde batek egindako IKEn hasierako txostena aurkeztuko du ebazpen hau jaso eta sei hilabete baino lehen. Horrela egin ezean, baimenak ez du baliorik izango. Beti ere, titularrak, behar bezala arrazoituz gero, epe horren luzapena eska diezaioke Ingurumen Sailburuordetzari.

3.- Baimenak, bere baldintza guztiekin, zortzi urteko iraupen-epea izango du; epe hori amaitzean automatikoki berrituko da, ondoko ondoko luzapenekin.

4.- Baimen hau eman arren, ezartzekoak diren beste xedapenetan eska daitezkeen gainerako baimen eta lizentziei ez die kalterik egiten.

Ebazpen honek ez du administrazio-bidea agortzen; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtoa aurkez diezaiokete Ingurumeneko Sailburuordeari, hilabeteko epean, ebazpenaren berri ematen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita, horrela baitago jasota Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. artikuluan eta ondorengoetan.

2.- Desde la recepción de esta Resolución, y antes de que transcurran seis meses, la persona titular deberá remitir informe ECA inicial realizado por entidad de control ambiental. En caso contrario la autorización devendrá ineficaz. En todo caso, la persona titular podrá solicitar prórroga, ante la Viceconsejería de Medio Ambiente, del mencionado plazo, por motivos debidamente justificados.

3.- La presente autorización se otorga por un plazo de ocho años. Una vez transcurrido este plazo se renovará automáticamente por periodos sucesivos.

4.- La presente autorización se otorga sin perjuicio de las demás autorizaciones y licencias exigibles por otras disposiciones que resulten de aplicación.

Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse ante el Sr. Viceconsejero de Medio Ambiente recurso de alzada en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.





ERANSKINA / ANEXO:
ATMOSFERA KUTSA DEZAKETEN JARDUERAK DITUZTEN INSTALAZIOAK
INSTALACIONES DONDE SE DESARROLLAN ACTIVIDADES POTENCIALMENTE
CONTAMINADORAS DE LA ATMOSFERA

Dosierraren zk. / N° de expediente: **16A01/2015/00007947**

JARDUERAK / ACTIVIDADES

Jarduera Kodea ⁽¹⁾	Jarduera
Código Actividad ⁽¹⁾	Actividad
(B) 09 10 02 01	Tratamiento de aguas/efluentes residuales en los sectores residencial o comercial. Plantas con capacidad de tratamiento > 100.000 habitantes equivalentes.
(B) 09 10 03 00	Tratamiento de lodos (excepto incineración).
(B) 03 01 05 02	Motores de combustión interna de P.t.n. ≤ 20 MWt y > 5 MWt.
(-) 04 04 15 02	Almacenamiento de productos químicos inorgánicos líquidos o gaseosos con capacidad < 100 m3.

⁽¹⁾ Urtarrilaren 28ko 100/2011 Errege Dekretuaren arabera. / ⁽¹⁾ De acuerdo al Real Decreto 100/2011, de 28 de enero.

FOKU KANALIZATUAK / FOCOS CANALIZADOS

Jarduera Kodea	Fokuaren kodea	Fokuaren izena	Kontrol eta tratamendurako sistema	Tximiniaren altuera (m)	Funtzionamendu erregimena
Código Actividad	Código de foco	Denominación foco	Sistema de tratamiento y control	Altura de chimenea (m)	Régimen de funcionamiento
09 10 02 01	4800026089-12	Olores I. Línea de lavado 1	Lavado de gases	8,55	Sistematikoa / Sistemático
09 10 02 01	4800026089-13	Olores I. Línea de lavado 2	Lavado de gases	8,55	Sistematikoa / Sistemático
09 10 03 00	4800026089-14	Olores III (BAP)	Biofiltro de Altas Prestaciones	23,6	Sistematikoa / Sistemático
09 10 03 00	4800026089-15	Arqueta de bombeo de fangos de decantación primaria	Filtración por adsorción química	1,5	Sistematikoa / Sistemático
03 01 05 02	4800026089-16D	Grupo electrógeno 1	-	9,5	Ez sistematikoa / No sistemático
03 01 05 02	4800026089-17D	Grupo electrógeno 2	-	9,5	Ez sistematikoa / No sistemático
03 01 05 02	4800026089-18D	Grupo electrógeno emergencia contra incendios	-	-	Ez sistematikoa / No sistemático
04 04 15 02	4800026089-19D	Venteo almacenamiento HCl lavado de telas 1	Filtración por adsorción química	-	Ez sistematikoa / No sistemático
04 04 15 02	4800026089-20D	Venteo almacenamiento HCl lavado de telas 2	-	-	Ez sistematikoa / No sistemático
04 04 15 02	4800026089-21D	Venteo almacenamiento HCl lavado de telas 3	-	-	Ez sistematikoa / No sistemático

04 04 15 02	4800026089- 22D	Venteo HCl almacenamiento Olores I	-	-	Ez sistemikoa / No sistemático
04 04 15 02	4800026089- 23D	Venteo NaClO almacenamiento Olores I	-	-	Ez sistemikoa / No sistemático
04 04 15 02	4800026089- 24D	Venteo NaClO almacenamiento Biológico			

Foku ez-sistemikoak:

Foku ez-sistemikoaren funtzionamendu erregimena aldatzen bada, hau da, instalazioaren funtzionamendu ordue %5a baino gehiagora iristen bada edo urtean 12 aldiz baino gehiagotan ematen badira ordubete baino luzeagoko emisioak, aldaketa hori izapidetuko da abenduaren 27ko 278/2011 dekretuaren 21. artikuluari jarraiki.

Focos no sistemáticos

En el caso de que se modifique el régimen de funcionamiento de los focos no sistemáticos, es decir, pasen a funcionar más de un 5% del funcionamiento global de la planta o a emitir más de 12 veces al año periodos superiores a una hora, se tramitará dicha modificación de acuerdo a lo establecido en el artículo 21 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre.

EMISIO BARREIATUAK / EMISIONES DIFUSAS

Jarduera Kodea	Fokuaren kodea	Fokuaren izena	Erregimen jarraitua edo etena
<i>Código Actividad</i>	<i>Código de foco</i>	<i>Denominación foco</i>	<i>Régimen continuo o discontinuo</i>
09 10 02 01	4800026089-26	• Desarenado y desengrasado	Jarraitua / Continuo
09 10 02 01	4800026089-27	• Canal de reparto	Jarraitua / Continuo
09 10 02 01	4800026089-28	• Decantación primaria	Jarraitua / Continuo
09 10 02 01	4800026089-29	• Línea 1 Reactores biológicos	Jarraitua / Continuo
09 10 02 01	4800026089-30	• Línea 2 Reactores biológicos	Jarraitua / Continuo
09 10 02 01	4800026089-31	• Línea 1 Decantadores secundarios	Jarraitua / Continuo
09 10 02 01	4800026089-32	• Línea 2 Decantadores secundarios	Jarraitua / Continuo
09 10 02 01	4800026089-33	• Arqueta de agua tratada	Jarraitua / Continuo
09 10 02 01	4800026089-34	• Tratamiento terciario	Jarraitua / Continuo

EMISIOAREN GEHIENENKO BALIOAK (EGB) / VALORES LÍMITE DE EMISIÓN (VLE)

Fokuaren kodea	Kutsatzailea	Emisioaren gehieneko balioa (EGB)	Unitatea	% O ₂
Código de foco	Contaminante	Valor límite de emisión (VLE)	Unidad	% O ₂
4800026089-12 4800026089-13	Amoniakoa (NH ₃) Amoniac (NH ₃)	150 g/h ó 30 mg/Nm ³		-
	Azido sulfhidrikoa (H ₂ S) Ácido sulfhídrico (H ₂ S)	100 g/h ó 20 mg/Nm ³		
4800026089-14	Amoniakoa (NH ₃) Amoniac (NH ₃)	150 g/h ó 30 mg/Nm ³		-
	Azido sulfhidrikoa (H ₂ S) Ácido sulfhídrico (H ₂ S)	100 g/h ó 20 mg/Nm ³		-
	Usaiak Olores	%95eko efizientzia bioiragazkia fokuko kontrol eta tratamendurako sisteman (*) 95% de eficiencia en el sistema de tratamiento y control del foco biofiltro (*)		-

(*) Beti ere, bioiragazkiaren irteeran usaien kontzentrazioa 1.000 uoE/Nm³ baino handiagoa bada / Siempre que la concentración de olor a la salida de biofiltro sea mayor que 1.000 uoE/Nm³

Emisioen gehieneko balioak betetzea.

Emisioen gehieneko balioak betetzen diren egiaztatuko da abenduaren 27ko 278/2011 dekretuaren, atmosfera kutsa dezaketen jarduerak arautzen dituenaren, 9. artikuluari jarraiki.

Cumplimiento de los valores límite de emisión.

El cumplimiento de los valores límite de emisión se evaluará de conformidad con lo establecido en el Artículo 9 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera.

ATMOSFERAREN ZAINTZA PLANA / PLAN DE VIGILANCIA ATMOSFÉRICA

1-FOKU KANALIZATUAK / FOCOS CANALIZADOS

1.1- Emisioen kanpo-kontrolak / Controles externos de las emisiones

Fokuaren kodea	Kutsatzailea	Metodoak	Aldizkotasuna
Código de foco	Contaminante	Métodos	Periodicidad
4800026089-12 4800026089-	Usainak Olores	JT-02 Jarraibide teknikoaren arabera: Emisioen kontrolak ⁽³⁾ Según Instrucción técnica-IT-02: Controles de las emisiones ⁽³⁾	Urtero Anual





13 4800026089- 14	Azido sulfhidrikoa (H ₂ S) Ácido sulfhídrico (H ₂ S)	JT-02 Jarraibide teknikoaren arabera: Emisioen kontrolak ⁽³⁾ <i>Según Instrucción técnica-IT-02: Controles de las emisiones⁽³⁾</i>	Urtero Anual
	Amoniakoa (NH ₃) Amoniaco (NH ₃)	JT-02 Jarraibide teknikoaren arabera: Emisioen kontrolak ⁽³⁾ <i>Según Instrucción técnica-IT-02: Controles de las emisiones⁽³⁾</i>	Urtero Anual

⁽³⁾ AGINDUA, 2012 uztailaren 11koa, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuarena. Honen bidez, jarraibide teknikoak ematen dira Atmosfera kutsa dezaketen jardueretarako instalazioak arautzen dituen abenduaren 27ko 278/2011 Dekretua garatzeko / ORDEN de 11 de julio de 2012, de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, por la que se dictan instrucciones técnicas para el desarrollo del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera.

Emisioen kanpo-kontrolak ingurumen-kontrolako erakundeek egingo dituzte eta abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuko 22. artikuluari jarraiki.

Los controles externos de las emisiones se realizarán por entidades de control ambiental y de acuerdo a lo indicado en el artículo 22 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre.

4800026089-14 fokuaeren emisioen kanpo-kontrolak 1 eta 2 solairuen hodietan egingo dira.

El control externo de las emisiones del foco 4800026089-14 se realizará en los conductos de las plantas 1 y 2.

Funtzionatzeko beste baldintzak:

Ebazpen honetako baldintzez gain, funtzionatzeko ondoko baldintza hauek bete beharko dira:

Otras condiciones de funcionamiento:

Además, de las condiciones establecidas en la presente Resolución, se deberán cumplir las siguientes condiciones de funcionamiento:

USAINAK

1.- Instalazioaren titularrak ahalik eta gehien gutxitu beharko ditu usain txarreatatik gerta daitezkeen eragozpenak. Edozelan ere, agintari eskudunak eskatu ahal izango dio instalazioaren titularrari bidezko deritzon instalazioen emisioak biltzeko eta arazteko.

2.- Instalazioko titularrak akzio plan bat aurkeztu beharko du, Galindoko uren-araztegiari lotutako usaien inpaktua minimizatze aldera. Plana IKERen hasierako txostenarekin batera aurkeztuko da.

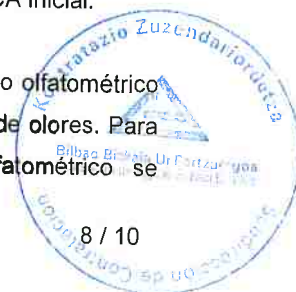
3.- Instalazioko titularrak usainei buruzko ikerlan bat eta usaien dispersioaren modelizazioa bat aurkeztu beharko du. Usainei buruzko ikerlan hori egiteko

OLORES

1.- El titular de la instalación deberá minimizar las molestias por olores. En su caso, la autoridad competente podrá exigir al titular de la instalación la captación y depuración de las emisiones de aquellos procesos que considere oportunos.

2.- El titular de la instalación deberá presentar un plan de acciones para reducir el impacto por olores asociado a la emisiones de la EDAR de Galindo. El plan se presentará junto al informe ECA inicial.

3.- El titular deberá realizar un estudio olfatómico y una modelización de la dispersión de olores. Para la realización de este estudio olfatómico se





ondorengo jarraibideak segi beharko dira.

deberán seguir las siguientes pautas:

- Usainen iturri konfinatuak eta lausoak identifikatu beharko dira eta bertan usainen ezaugarriak aztertu beharko dira.
- Usain iturri bakoitzean zehaztu beharko dira usainaren kontzentrazioa, usainaren emisio abiadura, usainaren emaria eta usaien tratamendu sistemen usainaren murrizketa efizientzia.
- Laginketa, usainaren kontzentrazioren, emisio abiaduraren eta emariaren zehaztapena eta usainaren murrizketa efizientiaren balioztapena UNE-EN 13275:2004 "Calidad del aire. Determinación de la concentración de olor por olfatometría dinámica" normari jarraiki egin beharko dira.
- Usain iturri bakoitzean gutxienez hiru lagin jaso beharko dira.
- Instalazioaren usainen emisioen zehaztapena UNE-EN 13275:2004 norma egiaztatua duen entitate batek egin beharko du.
- Se deberá realizar la identificación de las fuentes confinadas y difusas y la caracterización de las emisiones de olor en las mismas.
- En cada fuente de olor se deberá determinar la concentración de olor, la velocidad de emisión de olor, el caudal de olor y la eficiencia de reducción de olor de las unidades de tratamiento de olores.
- El muestro, la determinación de la concentración, la velocidad de emisión y el caudal de olor, así como la determinación de la eficiencia de reducción de olor, se realizarán de acuerdo a la norma UNE-EN 13275:2004 "Calidad del aire. Determinación de la concentración de olor por olfatometría dinámica".
- El número mínimo de muestras en cada fuente de olor será de tres.
- La determinación de las emisiones de olor de la instalación se realizarán por entidades acreditadas para la norma UNE-EN 13275:2004.

4.- Galindoko hondakin-uren araztegiari lotutako usaien eragina ebaluatzeko, usaien dispersioa modelizatu beharko da aurkeztutako usainei buruzko ikerlana osatzeko.

4.- Con el fin de evaluar el impacto por olores asociado a la emisiones de la EDAR de Galindo se deberá completar el estudio olfatométrico anterior mediante una modelización de la dispersión de olores.

Ikerlan hori burutzeko eta emaitzak eta ondorioak aurkezteko garaian Ingurumen Sailburuordetzak argitaratutako "Dispersio-ereduak egiteko jardunbide egokien gidan" ezarritakoa jarraitu beharko da.

Para la realización de dicha modelización y la presentación de resultados y conclusiones se deberá seguir la "Guía de buenas prácticas para la elaboración de modelos de dispersión" publicada por la Viceconsejería de Medio Ambiente.





5.- Usainen emisioen zehaztapen ikerlana eta usainen dispertsioaren modelizazioa zati batean zein erabat jarduera hasi denaren jakinarazpena egin eta hamabi hilabete baino lehen aurkeztu beharko dira.

6.- Kontrolen eta modelizazioaren ondorioen arabera baimena aldatu ahal izango da.

5.- El estudio olfatométrico de la determinación de las emisiones de olor y la modelización de la dispersión de olores se deberán remitir antes de que transcurran doce meses desde la comunicación del inicio total o parcial de la actividad

6.-En base al resultado de los controles, y a la modelización de olores, se podrá modificar la autorización.





INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA
ETA ETXEBIZITZA SAILA
Ingurumen Sailburuordetza
Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE,
PLANIFICACION TERRITORIAL Y VIVIENDA
Viceconsejería de Medio Ambiente
Dirección de Administración Ambiental

INGURUMEN ADMINISTRAZIOAREN
ZUZENDARITZAREN EBAZPENA, BILBAO
BIZKAIA UR PARTZUERGOA ENPRESAREN
INSTALAZIOARI BAIMENA EMATEN DIONA,
ATMOSFERA KUTSA DEZAKETEN
JARDUERAK EGITEKO, IURRETAKO
UDALERRIAN (BIZKAIA) DAGOEN
ARRIANDIKO HONDAKIN-UREN
ARAZTEGIRAKO.

RESOLUCIÓN DEL DIRECTOR DE
ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL, POR LA
QUE SE CONCEDE AUTORIZACIÓN A LA
INSTALACIÓN DE CONSORCIO DE AGUAS
BILBAO BIZKAIA PARA EL DESARROLLO
DE ACTIVIDADES POTENCIALMENTE
CONTAMINADORAS DE LA ATMÓSFERA,
PARA LA ESTACIÓN DEPURADORA DE
AGUAS RESIDUALES DE ARRIANDI, SITA
EN EL TÉRMINO MUNICIPAL DE IURRETA
(BIZKAIA).

GERTAKARIAK

1.- 2017ko azaroaren 28an, Pedro Barreiro Zubiri jaun-andreak, BILBAO BIZKAIA UR PARTZUERGOA enpresaren izenean eta ordezkartzan Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritzan eskatu zuen dagokion baimena eman diezaiola Arriandiko hondakin-uren araztegirako instalazioak ustiatzeko. Instalazio horiek lurretako udalerrian daude eta, bertan, administrazioaren esku-hartze honen mende dauden eta atmosfera kutsa dezaketen jardueraren bat (aurrerantzean, AKDJ) egiten da.

2.- Ikusita aurkeztutako dokumentazioa ez zela aski eskatutako baimena emateko, 2018ko irailaren 25ean BILBAO BIZKAIA UR PARTZUERGOA enpresari eskatu zion eskaera zuzen zezala eta dokumentazio osagarria aurkez zezala, eta adierazi zion, hori ez bazuen egiten, eskaerari uko egiten ziola ulertuko zela.

3.- 2018ko irailaren 28an, Pedro Barreiro Zubiri jaun-andreak, BILBAO BIZKAIA UR PARTZUERGOA enpresaren izenean eta ordezkartzan, eskatutako dokumentazio osagarria aurkeztu zuen.

HECHOS

1.- Con fecha 28 de noviembre de 2017, Pedro Barreiro Zubiri, en nombre y representación de CONSORCIO DE AGUAS BILBAO BIZKAIA solicitó ante esta Dirección de Administración Ambiental el otorgamiento de la correspondiente autorización para la explotación de la estación depuradora de aguas residuales de Arriandi ubicada en el término municipal de Iurreta en la que se desarrolla alguna de las actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera (en adelante APCA) sujetas a dicha intervención administrativa.

2.- A la vista de que la documentación presentada no era suficiente para conceder la autorización solicitada, con fecha 25 de septiembre de 2018 la Dirección de Administración Ambiental requirió a CONSORCIO DE AGUAS BILBAO BIZKAIA para que subsanara su solicitud y procediera a la presentación ante la misma de documentación complementaria, indicándole que, de no hacerlo, se le tendría por desistido/a de su petición.

3.- Con fecha 28 de septiembre de 2018, Pedro Barreiro Zubiri, en nombre y representación de CONSORCIO DE AGUAS BILBAO BIZKAIA presentó la documentación complementaria requerida.

Ingurumen Administrazioaren zuzendaria
Director de Administración Ambiental
IVAN PEDREIRA LANCHAS



Nahi izanez gero, J0D0Z-T1E2S-6GDF bilagailua erabilita, dokumentu hau egiazkoa den ala ez jakin liteke egoitza elektroniko honetan: <http://euskadi.eus/lokalizatzailea>

La autenticidad de este documento puede ser contrastada mediante el localizador J0D0Z-T1E2S-6GDF en la sede electrónica <http://euskadi.eus/lokalizador>



4.- Eskaera horri abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuko (atmosfera kutsa dezaketen jarduerak garatzen dituzten instalazioak arautzen dituen) I. eranskinean eskatzen den informazioa erantsi zitzaien, baita datuak egiazkoak direla eta baimen-eskaeraren xede den instalaziora egokitzen direla azaltzen duen erantzukizunpeko adierazpena ere.

5.- Baimen honen xede den instalazioari AKDJ baimen-prozedura egin behar zaio, zeren garatu egiten ditu urtarrilaren 28ko 100/2011 Errege Dekretuko (atmosfera kutsa dezaketen jardueren katalogoa eguneratzen duena eta bera aplikatzeko oinarritzko xedapenak ezartzen dituen) AKDJ katalogoko jarduerak eta abenduaren 22ko 1042/2017 Errege Dekretuko (errekuntza ertaineko instalazioetatik datozen agente kutsatzaile zehatz batzuen atmosferarako emisioak mugatzen dituen eta airearen kalitateari eta atmosferaren babesari buruzko azaroaren 15eko 34/2007 Legearen IV. eranskina eguneratzen duena) eranskinekoak, zehazki, bertako A edo B taldeetako jardura(k) d(ir)a.

4.- A la citada solicitud se adjuntó la información requerida en el anexo I del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera, así como declaración responsable de que los datos aportados son ciertos y se ajustan a la instalación objeto de solicitud de autorización.

5.- La instalación objeto de la presente autorización está sometida a procedimiento de autorización de APCA dado que desarrolla actividades incluidas en el catálogo de APCA del anexo del Real Decreto 100/2011, de 28 de enero, por el que se actualiza el catálogo de actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera y se establecen las disposiciones básicas para su aplicación y del anexo del Real Decreto 1042/2017, de 22 de diciembre, sobre la limitación de las emisiones a la atmósfera de determinados agentes contaminantes procedentes de las instalaciones de combustión medianas y por el que se actualiza el anexo IV de la Ley 34/2007, de 15 de noviembre, de calidad del aire y protección de la atmósfera, tratándose, en concreto, de actividad(es) perteneciente(s) a los grupos A o B del mismo.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

1.- Airearen kalitateari eta atmosferaren babesari buruzko azaroaren 15eko 34/2007 Legearen IV. eranskinean jasota daude administrazio-baimenaren prozeduraren mende dauden eta atmosfera kutsa dezaketen jarduerak, 13. artikuluan ezarritakoaren arabera.

2.- Airearen kalitatea eta atmosferaren babesari buruzko azaroaren 15eko 34/2007 Legeko VI. eranskina eguneratu egin da urtarrilaren 28ko 100/2011 Errege Dekretuaren bidez (atmosfera kutsa dezaketen jardueren katalogoa eguneratzen duena eta bera aplikatzeko oinarritzko xedapenak ezartzen dituen) eta, ondoren, abenduaren 22ko 1042/2017 Errege Dekretuaren bidez (errekuntza ertaineko instalazioetatik datozen agente kutsatzaile zehatz batzuen atmosferarako emisioak mugatzen dituen eta airearen kalitateari eta atmosferaren babesari buruzko azaroaren 15eko 34/2007 Legearen IV. eranskina eguneratzen duena).

3.- Abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuak (Euskadin atmosfera kutsa dezaketen

FUNDAMENTOS DE DERECHO

1.- La Ley 34/2007, de 15 de noviembre, de calidad del aire y protección de la atmósfera recoge en su Anexo IV las actividades consideradas potencialmente contaminadoras de la atmósfera que quedan sujetas a procedimiento de autorización administrativa, en virtud de lo dispuesto en su artículo 13.

2.- El Anexo VI de la citada Ley 34/2007, de 15 de noviembre, de calidad del aire y protección de la atmósfera ha sido actualizado mediante Real Decreto 100/2011, de 28 de enero, por el que se actualiza el catálogo de actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera y se establecen las disposiciones básicas para su aplicación y, posteriormente, mediante Real Decreto 1042/2017, de 22 de diciembre, sobre la limitación de las emisiones a la atmósfera de determinados agentes contaminantes procedentes de las instalaciones de combustión medianas y por el que se actualiza el anexo IV de la Ley 34/2007, de 15 de noviembre, de calidad del aire y protección de la atmósfera.

3.- El Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las





jardueretarako instalazioak arautzen dituen) 10. artikuluan ezartzen du baimen-prozedura bat egin behar zaiela aurrez aipatutako IV. eranskinean araututako AKDJ katalogoko A eta B taldeko jarduerak egiten dituzten edo mota berdineko AKDJ hainbat jarduera egiten dituzten instalazioei; beraz, nahiz eta jarduerok independenteak izan edo hainbat foku eduki, potentzien edo disolbatzaileak produzitzeko, maneiatzeko edo kontsumitzeko gaitasunen batura aurrez aipatutako A edo B taldeetako izateko behar diren atalaseen barruan egongo da.

4.-Abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuko (atmosfera kutsa dezaketen jardueretarako instalazioak arautzen dituen) 11. artikuluko arautu egiten du kasu honetako espedienteen jarraitu den AKDJren baimen-tramitazioaren prozedura; hala, ebazpen honetan jasotzen da 13. artikuluko a) apartatutik f) apartatura bitartekoetan ezarritako gutxieneko edukia.

5.- Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritzak du baimen hau emateko eskumena, Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saileko egitura organikoa eta funtzionala ezartzeko den apirilaren 11ko 77/2017 Dekretuaren 10.2.c) artikuluan xedadutakoaren arabera.

Aipatutako legeria, eta, oro har zein berariaz, gai honetan aplikagarri diren gainerako xedapen guztiak aintzat hartuta, honako hau

que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera en Euskadi establece en su artículo 10 el sometimiento al procedimiento de autorización de APCA de las instalaciones que desarrollen actividades pertenecientes a los grupos A y B del catálogo de APCA regulado en el Anexo IV anteriormente citado o que desarrollen varias actividades APCA de un mismo tipo, de manera que, aun siendo independientes o de focos distintos, la suma de sus potencias, capacidades de producción, manipulación, o de consumo de disolventes se encuentre dentro de los umbrales considerados para la pertenencia a los antedichos grupos A o B.

4.- El artículo 11 del citado Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera regula el procedimiento de tramitación de la autorización de APCA que se ha seguido en el expediente que nos ocupa, recogiendo la presente Resolución el contenido mínimo establecido en los apartados a) a f) de su artículo 13.

5.- Esta Dirección de Administración Ambiental es competente para otorgar la presente autorización en virtud de lo dispuesto en el artículo 10.2 c) del Decreto 77/2017, de 11 de abril, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda.

Vista la citada legislación y otras disposiciones de general y concordante aplicación

EBAZTEN DUT:

Lehenengoa: Baimena ematea BILBAO BIZKAIA UR PARTZUERGOKO enpresaren instalazioari ebazpen honen eranskineko zerrendako atmosfera kutsa dezaketen jarduerak garatzeko. Instalazio hori lurretako (Bizkaia) udalerrian dago. Jarduera horiek eranskineko zerrendan agertzen diren fokuak dituzte.

Bigarrena: Emandako baimena eskakizun eta baldintza hauek betetzearen mende dago:

- a) Funtzionamendu-baldintzak betetzea eta errespetatzea baimen honen eranskinean ezarritako emisioen

RESUELVO

Primero: Conceder autorización a la instalación de CONSORCIO DE AGUAS BILBAO BIZKAIA para el desarrollo de actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera relacionadas en el Anexo a esta Resolución, sita en el término municipal de lurreta (Bizkaia). Dichas actividades cuentan con los focos que en el mismo Anexo se relacionan.

Segundo: La autorización concedida se encuentra sujeta al cumplimiento de los siguientes requisitos y condiciones:

- a) Cumplir las condiciones de funcionamiento y Respetar los valores límite de emisión establecidos en el





gehienezko balioak.

- b) Operatibo izatea, jarduera osoki edo partzialki hasteko unean eta jarduera funtzionatzen ari denean, emisioak kontrolatu eta sakabanatzearen inguruko xedapenak betetzeko behar diren elementuak.
- c) Emisioak kontrolatzea eta, hala dagokionean, airearen kalitatea kontrolatzea, baimen honetako eranskinean aurreikusitako moduan eta aldizkakotasunarekin, abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuko (atmosfera kutsa dezaketen jarduerak garatzen dituzten instalazioak arautzen dituen) 22. artikuluan eta hurrengoetan ezartzen den eran.
- d) Instalaziotik datorren kutsadura atmosferikoa dela eta berehalako arriskua dagoenean, beharrezko prebentziozko neurriak hartu beharko dira, berandutu baino lehen eta eskaerak egiten ibili gabe, eta lehenbailehen jakinaraziko zaio Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritzari.
- e) Jabearen instalazioak kutsadura atmosferikoa sortu duenean eta horrek pertsonen segurtasunari edo osasunari eta ingurumenari kalteak eragin dizkienean, Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritza berehala jakinaren gainean jartzea eta berehala, eta inoren aginduaren zain egon gabe, kalte gehiago saihesteko neurriak hartzea.
- f) Araudiaren arabera aplikagarriak zaizkion baldintza teknikoak betetzea eta, salbuespenik gabe, gizakien osasuna eta ingurumena babestea.
- g) Atmosferara egiten diren isurketei buruzko neurketen erregistroa eguneratuta mantentzea. Erregistro horretan ingurumena kontrolatzeko erakundeak egindako neurketen emaitzak adieraziko dira, eta halakorik gauzatuz gero, mantentze-lanak, garbiketa, aldizkako berrikuspenak, matxuragatiko geldialdiak, egiaztapenak, edozein

Anexo a la presente autorización.

- b) Tener operativos, en el momento del inicio total o parcial de la actividad y mientras ésta se encuentre en funcionamiento, los elementos necesarios para el cumplimiento de las disposiciones relativas al control y dispersión de las emisiones.
- c) Realizar controles de las emisiones y, cuando corresponda, de la calidad del aire, en la forma y periodicidad prevista en el Anexo a la presente autorización, tal y como se establece en los artículos 22 y siguientes del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera.
- d) Poner en conocimiento de la Dirección de Administración Ambiental y adoptar, sin demora y sin necesidad de requerimiento alguno, las medidas preventivas necesarias, cuando exista una amenaza inminente de daño significativo por contaminación atmosférica procedente de la instalación.
- e) Adoptar, sin demora y sin necesidad de requerimiento alguno, y poner en conocimiento inmediato de la Dirección de Administración Ambiental las medidas de evitación de nuevos daños, cuando se haya causado una contaminación atmosférica en la instalación del titular que haya producido un daño para la seguridad o la salud de las personas y para el medio ambiente.
- f) Cumplir los requisitos técnicos que le sean de aplicación conforme establezca la normativa salvaguardando, en todo caso, la salud humana y el medio ambiente.
- g) Mantener un registro actualizado de las mediciones de emisiones a la atmósfera. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas por entidad de control ambiental, y en el caso de que se lleven a cabo, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de





eratako gorabeherak, etab. Aipatutako erregistroko gutxieneko edukia abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuko III. eranskinean ezartzen da.

- h) Ingurumenaren arloan eskumenak dituen sailak eskatzen duen informazioa ematea une oro, baita egiten dituen ikuskatze- eta egiaztatze-ekintzak erraztea ere, eta ikuskapen horiek egiteko hala behar duten instalazioak egokitzea.
- i) Atmosferara isurtzen diren kutsatzaileak, bai kanalizatuak bai lausoak, minimizatzea, ahal den heinean teknika erabilgarri onenak aplikatuta.
- j) Foku kanalizatuen kasuan, dispersio-prozedura egokienak hartzea (jarraibide teknikoetan oinarrituz), foku horien eragin-eremuko aire-kalitatean duten inaktua minimizatzeko.
- k) Ingurumenari eragin diezaioketen egoera arruntez bestelako egoeretan ustiapen-baldintzak errespetatzea, esaterako, jarduera martxan jartzean, ihes-kasuan, funtzionamendu-akatsetan, behin-behineko geldialdietan edo Proiektu Teknikoan aurreikusitako behin betiko itxieran.
- l) Funtzionamendu-baldintza espezifikoak ebazpen honetako eranskinean daude jasota.

cualquier tipo, etc. El contenido mínimo del mencionado registro se establece en el anexo III del citado Decreto 278/2011, de 27 de diciembre.

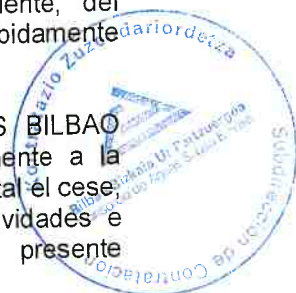
- h) Facilitar en todo momento la información solicitada por el departamento que tiene atribuidas las competencias en materia de medio ambiente, sus actos de inspección y de comprobación, y adecuar las instalaciones que lo requieran para efectuar dichas inspecciones.
- i) Minimizar las emisiones de contaminantes a la atmósfera, tanto las canalizadas como las difusas, aplicando, en la medida de lo posible, las mejores técnicas disponibles.
- j) Adoptar, en el caso de disponer de focos canalizados, los procedimientos de dispersión más adecuados, en base a las instrucciones técnicas, que minimicen el impacto en la calidad del aire en su zona de influencia.
- k) Respetar las condiciones para la explotación en situaciones distintas a las normales que puedan afectar al medio ambiente, como la puesta en marcha, fugas, fallos de funcionamiento, paradas temporales o cierre definitivo previstas en el Proyecto Técnico.
- l) Las condiciones específicas de funcionamiento se encuentran igualmente recogidas en el Anexo a la presente Resolución.

Hirugarrena: Instalazioa dagoeneko martxan dagoenez, ebazpen honen jakinarazpena jaso eta sei hilabete igaro baino lehen, titularrak aurkeztuko du ingurumen-kontrolerako erakunde batek egindako IKeren hasierako txostena. Horrela egin ezean, baimenak ez du baliorik izango. Beti ere, titularrak, behar bezala arrazoituz gero, epe horren luzapena eska diezaioke Ingurumen Sailburuordetzari.

Laugarrena: BILBAO BIZKAIA UR PARTZUERGOA enpresak, era berean, Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritzari jakinarazi beharko dio baimen honen xede diren jarduera eta instalazioak gelditu, itxi

Tercero: Dado que la instalación se encuentra en funcionamiento, desde la notificación de esta resolución, y antes de que transcurran seis meses, la persona titular deberá remitir informe ECA inicial realizado por entidad de control ambiental. En caso contrario la autorización devendrá ineficaz. En todo caso, la persona titular podrá solicitar prórroga, ante la Viceconsejería de Medio Ambiente, del mencionado plazo, por motivos debidamente justificados.

Cuarto: CONSORCIO DE AGUAS BILBAO BIZKAIA deberá comunicar igualmente a la Dirección de Administración Ambiental el cese, clausura o transmisión de las actividades e instalaciones objeto de la presente



edo eskualdatu egingo direla.

autorización.

Bostgarrena: Baimen hau zortzi urterako da, ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Epe hori pasatakoan automatikoki berrituko da segidako alditan.

Quinto: La presente autorización se otorga por un plazo de ocho años a contar desde el día siguiente a la notificación de la presente Resolución. Transcurrido dicho plazo se renovará automáticamente por periodos sucesivos.

Seigarrena: Ebazpen honen berri ematea honi: BILBAO BIZKAIA UR PARTZUERGOA.

Sexto: Notificar la presente Resolución a CONSORCIO DE AGUAS BILBAO BIZKAIA.

Ebazpen honen aurka interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaioke Ingurumen Sailburuordetzari, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, betiere Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 121. eta 122. artikuluetan xedatutakoari jarraiki.

Contra esta Resolución podrá interponerse recurso de alzada ante la Viceconsejera de Medio Ambiente en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de su notificación, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Vitoria-Gasteiz, sinaduran ageri den egunean

En Vitoria-Gasteiz, a la fecha de la firma



ERANSKINA / ANEXO
INSTALACIONES DONDE SE DESARROLLAN ACTIVIDADES POTENCIALMENTE
CONTAMINADORAS DE LA ATMOSFERA

JARDUERAK / ACTIVIDADES

Jarduera Kodea	Taldea	Jarduera	Azalpena
Código Actividad	Grupo	Actividad	Descripción
09100201	B	Tratamiento de aguas/efluentes residuales en los sectores residencial o comercial. Plantas con capacidad de tratamiento => 100.000 habitantes equivalentes	Tratamiento de aguas residuales
09100300	B	Tratamiento de lodos (excepto incineración)	Digestión anaerobia
09100600	B	Producción de biogás o plantas de biometanización	Producción de biogás
09040103	B	Antorcha o combustión sin valorización energética de biogás	Antorcha
09040104	B	Combustión de biogás para generación de electricidad para su distribución por la red pública	Combustión biogás en equipo de cogeneración
09040105	B	Combustión con valorización energética de biogás no incluidos en el apartado anterior	Combustión biogás en caldera
04041502	-	Almacenamiento de productos químicos inorgánicos líquidos o gaseosos con capacidad < 100 m3	Almacenamiento de productos químicos

FOKUAK / FOCOS

Fokuaren Kodea	Fokuaren izena	Jarduera Kodea	Emisioa	Kontrol eta tratamendurako sistema	Altuera (m)	Funtzionamendu erregimena
Código de foco	Denominación foco	Código Actividad	Tipo Emisión	Sistema de tratamiento y control	Altura (m)	Régimen de funcionamiento
4800027788-01	Antorcha	09040103	Difuso	-	-	Etena/ Discontinuo
4800027788-02	Salida caldera	09040105	Confinado	-	8	Sistematiko/ Sistemático
4800027788-03	Tratamiento de olores. Tanque de tormentas	09100201	Confinado	Filtración por adsorción química con carbón activo	8,15	Sistematiko/ Sistemático
4800027788-04	Edificio de obra de llegada y pretratamiento	09100201	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-05	Desarenado y desengrasado	09100201	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-06	Canal de reparto	09100201	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-07	Decantador primario 1	09100201	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo



4800027788-08	Decantador primario 2	09100201	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-09	Reactor biológico 1	09100201	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-10	Reactor biológico 2	09100201	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-11	Decantador secundario 1	09100201	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-12	Decantador secundario 2	09100201	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-13	Recirculación de fangos biológicos	09100201	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-14	Tratamiento terciario	09100201	Difuso	-	-	Etena/ Discontinuo
4800027788-15	Edificio de tamizado de fangos	09100300	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-16	Flotador de fangos	09100300	Difuso	-	-	Etena/ Discontinuo
4800027788-17	Depósito de fangos mixtos	09100300	Difuso	-	-	Etena/ Discontinuo
4800027788-18	Rejillas digestor 1	09100300	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-19	Rejillas digestor 2	09100300	Difuso	-	-	Jarraitua/ Continuo
4800027788-20	Salida olores deshidratación de fangos	09100300	Confinado	-	4	Sistematiko/ Sistemático
4800027788-21	Venteo silo de fango deshidratado 1	09100300	Confinado	-	11	Sistematiko/ Sistemático
4800027788-22	Venteo silo de fango deshidratado 2	09100300	Confinado	-	11	Sistematiko/ Sistemático
4800027788-23	Edificio de reactivos	04041502	Difuso	-	-	Etena/ Discontinuo
4800027788-24	Salida intercambiador (microturbina)	09040104	Confinado	-	8	Sistematiko/ Sistemático

**EMISIOAREN GEHIENEN BALIOAK (EGB) eta ATMOSFERAREN ZAINZA PLANA /
VALORES LÍMITE DE EMISIÓN (VLE) y PLAN DE VIGILANCIA ATMOSFÉRICA**

Fokuaren Kodea	Kutsatzailea	Emisioaren gehieneko balioa (EGB) ⁽¹⁾	Unitatea	%O ₂	Araua	Aldizkotasuna (hileak)
Código de foco	Contaminante	Valor límite de emisión (VLE) ⁽¹⁾	Unidad	%O ₂	Norma	Periodicidad (meses)
4800027788-02	PARTIKULA GUZTIAK/ PARTÍCULAS TOTALES (PT)	-	mg/Nm ³	3	UNE-EN 13284-1	Hasierako/ Inicial
	NITROGENO OXIDOAK/ ÓXIDOS DE NITRÓGENO (NOx)	200 ⁽³⁾	mg/Nm ³	3	JT-02/ IT02 ⁽²⁾	
	KARBONO MONOXIDOAK/ MONÓXIDO DE CARBONO (CO)	80	mg/Nm ³	3	JT-02/ IT02 ⁽²⁾	





	SUFRE DIOXIDO/ DÍOXIDO DE AZUFRE (SO ₂)	350	mg/Nm ³	3	JT-02/ IT02 ⁽²⁾	
	KARBONO ORGANIKO GUZTIA/ CARBONO ORGÁNICO TOTAL (COT)	-	mg C/Nm ³	3	UNE-EN 12619	
4800027788-03 4800027788-20	AMONIAKOA/ AMONIACO (NH ₃)	-	mg/Nm ³	-	JT-02/ IT02 ⁽²⁾	Hasierakoa/ Inicial
	AZIDO SULFHIDRIKOA/ ÁCIDO SULFÚDRICO (H ₂ S)	-	mg/Nm ³	-	JT-02/ IT02 ⁽²⁾	
4800027788-24	SUFRE DIOXIDO/ DÍOXIDO DE AZUFRE (SO ₂)	60	mg/Nm ³	15	JT-02/ IT02 ⁽²⁾	36
	NITROGENO OXIDOAK/ ÓXIDOS DE NITRÓGENO (NO _x)	200	mg/Nm ³	15	JT-02/ IT02 ⁽²⁾	
	KARBONO MONOXIDOA/ MONÓXIDO DE CARBONO (CO)	-	mg/Nm ³	15	JT-02/ IT02 ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Emisioen gehieneko balioak baldintza hauetan: T=273K, P= 101,3 KPa, eta gas lehorra. / Límites de emisión referidos a las siguientes condiciones: T=273K, P= 101,3 KPa y gas seco.

⁽²⁾ AGINDUA, 2012 uztailaren 11koa, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuarena. Honen bidez, jarraibide teknikoak ematen dira Atmosfera kutsa dezaketen jardueretarako instalazioak arautzen dituen abenduaren 27ko 278/2011 Dekretua garatzeko. / ORDEN de 11 de julio de 2012, de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, por la que se dictan instrucciones técnicas para el desarrollo del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera.

⁽³⁾ Gas korrontearen osoaren konposatu nitrogenatuek piso nabarmena izan ezean. / Excepto en el caso de que la corriente de gas tenga una composición significativa de compuestos nitrogenados.

Emisioen gehieneko balioak betetzea.

1. Emisioen gehieneko balioak betetzen diren egiaztatuko da abenduaren 27ko 278/2011 dekretuaren, atmosfera kutsa dezaketen jarduerak arautzen dituenaren, 9. artikuluari jarraiki.

Emisioen kanpo-kontrolak ingurumen-kontrolako erakundeek egingo dituzte eta abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuko 22. artikuluari jarraiki.

Funtzionatzeko beste baldintzak:

1.- Instalazioaren titularrak ahalik eta gehien gutxitu beharko ditu usain txarreatatik gerta daitezkeen eragozpenak. Edozelan ere, agintari eskudunak eskatu ahal izango dio instalazioaren titularrari bidezko deritzon instalazioen emisioak biltzeko eta arazteko.

Cumplimiento de los valores límite de emisión.

1. El cumplimiento de los valores límite de emisión se evaluará de conformidad con lo establecido en el Artículo 9 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera.

Los controles externos de las emisiones se realizarán por entidades de control ambiental y de acuerdo a lo indicado en el artículo 22 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre.

Otras condiciones de funcionamiento:

1.- El titular de la instalación deberá minimizar las molestias por olores. En su caso, la autoridad competente podrá exigir al titular de la instalación la captación y depuración de las emisiones de aquellos procesos que considere oportunos.





2- Instalazioaren usainen emisioen zehaztapena egin beharko da. Usainei buruzko ikerlan hori egiteko ondorengo jarraibideak segi beharko dira:

- Usainen iturri konfinatuak eta lausoak identifikatu beharko dira eta bertan usainen ezaugarriak aztertu beharko dira.
- Usain iturri bakoitzean zehaztu beharko dira usainaren kontzentrazioa, usainaren emisio abiadura eta usainaren emisio emaria.
- Laginketa, usainaren kontzentrazioren, emisio abiaduraren eta emariaren zehaztapena UNE-EN 13725:2004 "Calidad del aire. Determinación de la concentración de olor por olfatometría dinámica" normari jarraiki egin beharko dira.
- Usain iturri bakoitzean gutxienez hiru lagin jaso beharko dira.
- Instalazioaren usainen emisioen zehaztapena UNE-EN 13725:2004 norma egiaztatua duen entitate batek egin beharko du.

3.- Emisioei lotutako usainen eragina ebaluatzeko, **usainen dispersioa modelizatu** beharko da aurkeztutako usainei buruzko ikerlana osatzeko.

Ikerlan hori burutzeko eta emaitzak eta ondorioak aurkezteko garaian Ingurumen Sailburuordetzak argitaratutako "Dispersio-ereduak egiteko jardunbide egokien gidan"¹ ezarritakoa jarraitu beharko da.

2.- Se deberá realizar la **determinación de las emisiones de olor de la instalación**. Para la realización de este estudio olfatométrico se deberán seguir las siguientes pautas:

- Se deberá realizar la identificación de las fuentes confinadas y difusas y la caracterización de las emisiones de olor en las mismas.
- En cada fuente de olor se deberán determinar la concentración de olor, la velocidad de emisión de olor y el caudal emisión de olor.
- El muestreo, la determinación de la concentración, la velocidad de emisión y el caudal de olor se realizarán de acuerdo con la norma UNE-EN 13725:2004 "Calidad del aire. Determinación de la concentración de olor por olfatometría dinámica".
- El número mínimo de muestras en cada fuente de olor será de tres.
- La determinación de las emisiones de olor de la instalación se realizará por entidades acreditadas para la norma UNE-EN 13725:2004.

3.- Con el fin de evaluar el impacto por olores asociado a las emisiones se deberá completar el estudio olfatométrico anterior mediante una **modelización de la dispersión de olores**.

Para la realización de dicha modelización y la presentación de resultados y conclusiones se deberá seguir la "Guía de buenas prácticas para la elaboración de modelos de dispersión"² publicada por la Viceconsejería de Medio Ambiente.

¹ http://www.ingurumena.ejgv.euskadi.net/contenidos/manual/guia_modelos_dispersion/es_doc/adjuntos/guia_modelos_dispersion.pdf
² http://www.ingurumena.ejgv.euskadi.net/r49-6172/es/contenidos/manual/guia_modelos_dispersion/es_doc/indice.html





4.- Usainen emisioen zehaztapen ikerlana eta usainen dispartzioaren modelizazioa **IKE hasierako txostenarekin batera aurkeztu beharko dira.**

5.- Kontrolen eta modelizazioaren ondorioen arabera baimena aldatu ahal izango da.

4.- El estudio olfatométrico de la determinación de las emisiones de olor y la modelización de la dispersión de olores **se deberán remitir junto con el informe ECA inicial.**

5.-En base al resultado de los controles y a la modelización de olores se podrá modificar la autorización.





EBAZPENA, Ingurumen Administrazioaren Zuzendariarena; honen bidez, atmosfera kutsa dezaketen jarduerak egiteko baimena ematen zaio Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoari Gorliz-eko hondakin-uren araztegiarako. Araztegia Gorliz (Bizkaia) udalerrian dago.

2014ko abuztuaren 13an, Pedro Barreiro Zubiri-k, Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoaren ordezkari eta izenean, AKDJ baimentzeko eskaera egin zion Ingurumen Sailburuordetzari, abenduaren 27ko 278/2011 dekretuari, atmosfera kutsa dezaketen jarduerak arautzen dituenari, jarraiki, Gorliz udalerrian dauden hondakin-uren araztegiarako.

Kontuan izanik abenduaren 27ko 278/2011 dekretuaren 10. artikuluan zehaztutako instalazioen titularrak atmosfera kutsa dezakeen jarduera baimentzeko eskaera egingo diola Ingurumen Sailburuordetzari ezartzen duela abenduaren 27ko 278/2011 dekretuaren 11. artikuluko 1. paragrafoak. Eskaera egitean, l. eranskinetako ereduak jasotzen den gutxienezko edukia aurkeztu behar izan du, eta arduradunaren erantzukizun-adierazpena ere bai.

RESOLUCIÓN de la Directora de Administración Ambiental, por la que se concede autorización para el desarrollo de actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera, a Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia para la estación depuradora de aguas residuales de Gorliz, sita en el término municipal de Gorliz (Bizkaia).

Con fecha 13 de agosto de 2014, D. Pedro Barreiro Zubiri, en nombre y representación de Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia solicitó ante la Viceconsejería de Medio Ambiente el otorgamiento de una autorización de APCA de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera, para sus instalaciones de depuración de aguas residuales ubicadas en el término municipal de Gorliz.

Considerando que el apartado 1 del artículo 11 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, establece que la persona titular de las instalaciones contempladas en el artículo 10 presentará, ante la Viceconsejería de Medio Ambiente, una solicitud de autorización de APCA, junto con una declaración de la persona responsable, con el contenido mínimo que se recoge en el modelo incluido en el anexo I del citado Decreto.

Izpta./Fdo.: Alejandra Iturrioz Unzueta
Ingurumen Administrazioaren zuzendaria
Directora de Administración Ambiental





Kontuan izanik AKDK baimena eskatzeko Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa-k aurkeztutako dokumentazioak betetzen dituela abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuaren 11. artikulua ezartzen dituen baldintzak.

Considerando que la documentación para la solicitud de autorización de APCA presentada por Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia reúne los requisitos señalados en el artículo 11 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre.

Euskal Herriko ingurugiroa babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Legea eta abenduaren 27ko 278/2011 Dekretua, atmosfera kutsa dezaketen jarduerak arautzen dituen; apirilaren 9ko 196/2013 Dekretua, Ingurumen eta Lurralde Politika Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duena; Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea eta aplikagarri den gainerako araudia ikusi ondoren,

Vistos la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco y el Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera; el Decreto 196/2013, de 9 de abril, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial; la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

HAU EBATZI DUT:

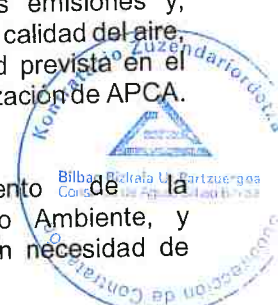
RESUELVO:

1.- AKDJ baimena ematea Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa-ri atmosfera kutsa dezaketen eta eranskinean jasota dauden jarduerak bere instalazioan gauzatzeko. Baimena baldintza hauetan ematen da:

- a) Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dio instalazioak bertan behera utziko dituela edo itxi egingo dituela edo instalazioaren jabetasunaren transmisioa egingo duela ere.
- b) Jardueren erabateko edo aldikako hasiera edo funtzionatzeko, beharrezko elementuak edukiko ditu emisioak sakabanatzeko eta kontrolatzeko xedapenak betetzeko.
- c) AKDJ baimen honen eranskinean ezarritako funtzionatzeko baldintzak bete eta emisioen gehieneko balioak errespetatuko ditu.
- d) Emisioen kontrolak egingo ditu, eta, hala dagokionean, airearen kalitatearen ere bai; AKDJ ebazpen honen eranskinean adierazten da nola eta zenbateko maiztasunez egingo diren.
- e) Titularrak beharrezko prebentziozko neurriak hartuko ditu, berandutu baino lehen eta eskaerarik egin gabe, baldin

1.- Conceder autorización de APCA a Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia para el desarrollo de las actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera citadas en el anexo, con las condiciones siguientes:

- a) Comunicar a la Viceconsejería de Medio Ambiente el cese, clausura o transmisión de la titularidad de las actividades e instalaciones.
- b) Tener operativos, en el momento del inicio total o parcial de la actividad y mientras ésta se encuentre en funcionamiento, los elementos necesarios para el cumplimiento de las disposiciones relativas al control y dispersión de las emisiones.
- c) Cumplir las condiciones de funcionamiento y respetar los valores límite de emisión marcados en el anexo a la presente autorización de APCA.
- d) Realizar controles de las emisiones y, cuando corresponda, de la calidad del aire, en la forma y periodicidad prevista en el anexo a la presente autorización de APCA.
- e) Poner en conocimiento de la Viceconsejería de Medio Ambiente, y adoptar, sin demora y sin necesidad de

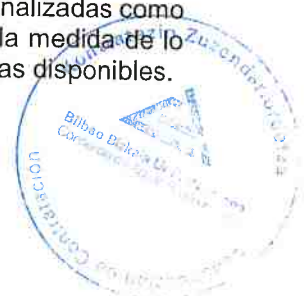




eta berehalako arriskua badago instalaziotik atmosferara botatako emisio kutsatzaileek kalte esanguratsua sortzeko. Horrela bada, lehenbailehen jakinaraziko dio Ingurumen Sailburuordetzari.

requerimiento alguno, las medidas preventivas necesarias, cuando exista una amenaza inminente de daño significativo por contaminación atmosférica procedente de la instalación.

- f) Titularrak kalte gehiago ekiditeko neurriak hartuko ditu, berandutu baino lehen eta eskaerarik egin gabe, baldin eta kalteak eragiten badituzte instalazioaren emisioek atmosfera kutsatu eta ingurumenean eta pertsonen segurtasunean zein osasunean. Horrela bada, lehenbailehen jakinaraziko dio Ingurumen Sailburuordetzari.
- g) Aplikatu beharreko baldintza teknikoak beteko ditu, bai araudiak dituenak, bai Ingurumen Sailburuordetzak bere instrukzio teknikoek bidez ezartzen dituenak; eta, betiere, pertsonen osasuna zaindu eta ingurumena babestuko ditu.
- h) Atmosferara egindako emisioen neurketen erregistro bat egin eta eguneratuta izango dute. Erregistro horretan, ingurumen-kontrolerako erakunde batek egindako neurketen emaitzak azalduko dira, bai eta beste hauek ere: mantentze-lanak, garbiketak, aldikako berrikusketak, matxuragatiko geldialdiak, egiaztapenak, edozein gorabehera, etab. Gainera, agiri horiek ingurumen-ikuskatzaileen eskura egongo dira. Erregistroaren gutxieneko edukia abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuaren III. eranskinean ezartzen da eta Ingurumen Sailburuordetzaren egoitza elektronikoan eskuragarri dago erregistro horren formatua.
- i) Ingurumen Sailburuordetzak edo tokiko erakundeek eskatzen duten bakoitzean titularrak informazioa emango du, ikuskaritzak eta egiaztapen ekintzak erraztuko ditu, eta instalazioak egokituko ditu ikuskaritza horiek egiteko, beharrezkoa bada.
- j) Atmosferara egindako emisioak (kanalizatuak eta barreiatuak) murriztuko ditu, horretarako, ahal den neurrian, eskuragarri dauden teknikarik hoberenak erabiliko dituzte.
- f) Adoptar, sin demora y sin necesidad de requerimiento alguno, y poner en conocimiento inmediato de la Viceconsejería de Medio Ambiente, las medidas de evitación de nuevos daños, cuando se haya causado una contaminación atmosférica en la instalación del titular que haya producido un daño para la seguridad o la salud de las personas y para el medio ambiente.
- g) Cumplir los requisitos técnicos que le sean de aplicación conforme establezca la normativa, y los establecidos por la Viceconsejería de Medio Ambiente en sus correspondientes instrucciones técnicas; en cualquier caso salvaguardando la salud humana y el medio ambiente.
- h) Mantener un registro actualizado de las mediciones de emisiones a la atmósfera. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas por entidad de control ambiental, y en el caso de que se lleven a cabo, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Además, se mantendrá dicho registro al día y a disposición de los inspectores ambientales. El contenido mínimo del mencionado registro se establece en el Anexo III del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, y se encuentra disponible en la sede electrónica de la Viceconsejería de Medio Ambiente.
- i) Facilitar en todo momento la información que sea solicitada por la Viceconsejería de Medio Ambiente y las corporaciones locales, sus actos de inspección y de comprobación, y adecuar las instalaciones que lo requieran para efectuar dichas inspecciones.
- j) Minimizar las emisiones de contaminantes a la atmósfera, tanto las canalizadas como las difusas, aplicando, en la medida de lo posible, las mejores técnicas disponibles.





k) Foku kanalizatuak izanez gero, titularrak erabiliko ditu sakabanatze prozedura egokienak, instrukzio teknikoetan oinarrituta. Sakabanatze prozedura horiek murriztu beharko dute eragineko zonaldeko airearen kalitatean sortutako inpaktua.

k) Adoptar, en el caso de disponer de focos canalizados, los procedimientos de dispersión más adecuados, en base a las instrucciones técnicas, que minimicen el impacto en la calidad del aire en su zona de influencia.

2.- Instalazioak lau urte izango ditu jarduera hasteko, baimenaren ebazpen hau eman den egunetik hasita. Epe horretan ez bada martxan jarri, baimen hau bertan behera geratuko da.

2.- La instalación dispone de un plazo de cuatro años, desde la fecha de esta resolución, para iniciar su actividad. Expirado dicho plazo sin que se haya llevado a cabo el inicio de la actividad, la presente autorización caducará.

3.- Titularrak, ingurumen-kontrolerako erakunde batek egindako IK Eren hasierako txostena aurkeztuko du ebazpen hau jaso eta sei hilabete baino lehen. Horrela egin ezean, baimenak ez du baliorik izango. Beti ere, titularrak, behar bezala arrazoituz gero, epe horren luzapena eska diezaioke Ingurumen Sailburuordetzari.

3.- Desde la recepción de esta Resolución, y antes de que transcurran seis meses, la persona titular deberá remitir informe ECA inicial realizado por entidad de control ambiental. En caso contrario la autorización devendrá ineficaz. En todo caso, la persona titular podrá solicitar prórroga, ante la Viceconsejería de Medio Ambiente, del mencionado plazo, por motivos debidamente justificados.

4.- Baimenak, bere baldintza guztiekin, zortzi urteko iraupen-epea izango du; epe hori amaitzean automatikoki berrituko da, ondoko ondoko luzapenekin.

4.- La presente autorización se otorga por un plazo de ocho años. Una vez transcurrido este plazo se renovará automáticamente por periodos sucesivos.

5.- Baimen hau eman arren, ezartzekoak diren beste xedapenetan eska daitezkeen gainerako baimen eta lizentziei ez die kalterik egiten.

5.- La presente autorización se otorga sin perjuicio de las demás autorizaciones y licencias exigibles por otras disposiciones que resulten de aplicación.

Ebazpen honek ez du administrazio-bidea agortzen; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsioa aurkez diezaiokete Ingurumeneko Sailburuordeari, hilabeteko epean, ebazpenaren berri ematen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita, horrela baitago jasota Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. artikuluan eta ondorengoetan.

Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse ante el Sr. Viceconsejero de Medio Ambiente recurso de alzada en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.





ERANSKINA / ANEXO:
ATMOSFERA KUTSA DEZAKETEN JARDUERAK DITUZTEN INSTALAZIOAK
INSTALACIONES DONDE SE DESARROLLAN ACTIVIDADES POTENCIALMENTE
CONTAMINADORAS DE LA ATMOSFERA

Dosieraren zk. / N° de expediente: **16A01/2014/00003904**

JARDUERAK / ACTIVIDADES

Jarduera Kodea ⁽¹⁾	Jarduera
Código Actividad ⁽¹⁾	Actividad
09 10 02 02	Tratamiento de aguas/efluentes residuales en los sectores residencial o comercial. Plantas con capacidad de tratamiento < 100.000 habitantes equivalentes
09 10 03 00	Tratamiento de lodos (excepto incineración)

⁽¹⁾ Urtarrilaren 28ko 100/2011 Errege Dekretuaren arabera. / ⁽¹⁾ De acuerdo al Real Decreto 100/2011, de 28 de enero.

FOKU KANALIZATUAK / FOCOS CANALIZADOS

Jarduera Kodea	Fokuaren kodea	Fokuaren izena	Kontrol eta tratamendurako sistema	Tximiariaren altuera (m)	Funtzionamendu erregimena
Código Actividad	Código de foco	Denominación foco	Sistema de tratamiento y control	Altura de chimenea (m)	Régimen de funcionamiento
09 10 02 02 09 10 03 00	4800081491-01	Salida tratamientos de olores	Lavado de gases Filtros carbón activo	16,15	Sistematikoa Sistemático

ATMOSFERAREN ZAINZA PLANA / PLAN DE VIGILANCIA ATMOSFÉRICA

1-FOKU KANALIZATUAK / FOCOS CANALIZADOS

1.1- Emisioen kanpo-kontrolak / Controles externos de las emisiones

Fokuaren kodea	Kutsatzailea	Metodoak	Aldizkotasuna
Código de foco	Contaminante	Métodos	Periodicidad
4800081491-01	Usainak Olores	JT-02 Jarraibide teknikoaren arabera: Emisioen kontrolak ⁽²⁾ Según Instrucción técnica-IT-02: Controles de las emisiones ⁽²⁾	Hasierakoa / Inicial
	Azido sulfhidrikoa (H ₂ S) Ácido sulfhídrico (H ₂ S)	JT-02 Jarraibide teknikoaren arabera: Emisioen kontrolak ⁽²⁾ Según Instrucción técnica-IT-02: Controles de las emisiones ⁽²⁾	3 urte / años
	Amoniakoa (NH ₃) Amoniaco (NH ₃)	JT-02 Jarraibide teknikoaren arabera: Emisioen kontrolak ⁽²⁾ Según Instrucción técnica-IT-02: Controles de las emisiones ⁽²⁾	3 urte / años

⁽²⁾ AGINDUA, 2012 uztailaren 11koa, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuarena, honen bidez, jarraibide teknikoak ematen dira Atmosfera kutsa dezaketen jardueretarako instalazioak arautzen dituen abenduaren 27ko 278/2011 Dekretua garatzeko.

⁽²⁾ ORDEN de 11 de julio de 2012, de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, por la que se dictan instrucciones técnicas para el desarrollo del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en la que se desarrollan actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera.





Emisioen kanpo-kontrolak ingurumen-kontrolako erakundeek egingo dituzte eta abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuko 22. artikuluari jarraiki.

Los controles externos de las emisiones se realizarán por entidades de control ambiental y de acuerdo a lo indicado en el artículo 22 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre.

Funtzionatzeko beste baldintzak:

Ebazpen honetako baldintzez gain, funtzionatzeko ondoko baldintza hauek bete beharko dira:

USAINAK:

1.- Instalazioaren titularrak ahalik eta gehien gutxitu beharko ditu usain txarreatatik gerta daitezkeen eragozpenak. Edozelan ere, agintari eskudunak eskatu ahal izango dio instalazioaren titularrari bidezko deritzon instalazioen emisioak biltzeko eta arazteko.

Otras condiciones de funcionamiento:

Además, de las condiciones establecidas en la presente Resolución, se deberán cumplir las siguientes condiciones de funcionamiento:

OLORES:

1.- El titular de la instalación deberá minimizar las molestias por olores. En su caso, la autoridad competente podrá exigir al titular de la instalación la captación y depuración de las emisiones de aquellos procesos que considere oportunos.



INGURUMEN ETA LURRALDE POLITIKA
SAILA

Ingurumen Sailburuordetza

Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y POLÍTICA TERRITORIAL

Viceconsejería de Medio Ambiente

Dirección de Administración Ambiental

EBAZPENA, 2013ko maiatzaren 15ekoa, Ingurumen Administrazioaren Zuzendariarena; honen bidez, atmosfera kutsa dezaketen jarduerak egiteko baimena ematen zail Bilbao Bizkaia Ur Patzuergoa-ri Güeñes-eko hondakin-uren araztegirako. Araztegia Güeñes (Bizkaia) udalerrian dago.

RESOLUCIÓN de 15 de mayo de 2013, de la Directora de Administración Ambiental, por la que se concede autorización para el desarrollo de actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera, a Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia para la estación depuradora de aguas residuales de Güeñes, sita en el término municipal de Güeñes (Bizkaia).

2013ko maiatzaren 2an, Pedro Barreiro Zubiri-k, Bilbao Bizkaia Ur Patzuergoa-ren ordezkari izenean, AKDJ baimentzeko eskaera egin zion Ingurumen Sailburuordetzari, abenduaren 27ko 278/2011 deketuari, atmosfera kutsa dezaketen jarduerak arautzen dituenari, jarraiki, Güeñes udalerrian dauden hondakin-uren araztegirako.

Con fecha 2 de mayo de 2013, D. Pedro Barreiro Zubiri, en nombre y representación de Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia solicitó ante la Viceconsejería de Medio Ambiente el otorgamiento de una autorización de APCA de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera, para sus instalaciones de depuración de aguas residuales ubicadas en el término municipal de Güeñes.

Kontuan izanik abenduaren 27ko 278/2011 deketuaren 10. artikuluan zehaztutako instalazioen titularrak atmosfera kutsa dezakeen jarduera baimentzeko eskaera egingo diola Ingurumen Sailburuordetzari ezartzen duela abenduaren 27ko 278/2011 deketuaren 11. artikuluko 1. paragrafoak. Eskaera egitean, I. eranskinetako ereduak jasotzen den gutxienezko edukia aurkeztu behar izan du, eta arduradunaren erantzukizun-adierazpena ere bai.

Considerando que el apartado 1 del artículo 11 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, establece que la persona titular de las instalaciones contempladas en el artículo 10 presentará, ante la Viceconsejería de Medio Ambiente, una solicitud de autorización de APCA, junto con una declaración de la persona responsable, con el contenido mínimo que se recoge en el modelo incluido en el anexo I del citado Decreto.

Kontuan izanik AKDK baimena eskatzeko Bilbao Bizkaia Ur Patzuergoa-k aurkeztutako dokumentazioak betetzen dituela abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuaren 12. artikuluko ezartzen dituen baldintzak.

Considerando que la documentación para la solicitud de autorización de APCA presentada por Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia reúne los requisitos señalados en el artículo 12 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre.

Validez

desconocida

Digitally signed by
ALEJANDRA
ITURRI
UNZUE
Date: 2013.05.30
09:02:31 CEST





Euskal Herriko ingurugiroa babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Legea eta abenduaren 27ko 278/2011 Dekretua, atmosfera kutsa dezaketen jarduerak arautzen dituen; apirilaren 9ko 196/2013 Dekretua, Ingurumen eta Lurralde Politika Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duena; Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea eta aplikagarri den gainerako araudia ikusi ondoren,

Vistos la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco y el Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera; el Decreto 196/2013, de 9 de abril, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial; la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

HAU EBATZI DUT:

1.- AKDJ baimena ematea Bilbao Bizkaia Ur Patzuergoa-ri atmosfera kutsa dezaketen eta eranskinean jasota dauden jarduerak bere instalazioan gauzatzeko. Baimena baldintza hauetan ematen da:

- a) Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dio jardueren erabateko edo aldikako hasiera, baita instalazioak bertan behera utziko dituela edo itxi egingo dituela edo instalazioaren jabetasunaren transmisioa egingo duela ere.
- b) Jardueren erabateko edo aldikako hasiera edo funtzionatzeko, beharrezko elementuak edukiko ditu emisioak sakabanatzeko eta kontrolatzeko xedapenak betetzeko.
- c) AKDJ baimen honen eranskinean ezarritako funtzionatzeko baldintzak bete eta emisioen gehieneko balioak errespetatuko ditu.
- d) Emisioen kontrolak egingo ditu, eta, hala dagokionean, airearen kalitatearenak ere bai; AKDJ ebazpen honen eranskinean adierazten da nola eta zenbateko maiztasunez egingo diren.
- e) Titularrak beharrezko prebentziozko neurriak hartuko ditu, berandutu baino lehen eta eskaerarik egin gabe, baldin eta berehalako arriskua badago instalaziotik atmosferara botatako emisio kutsatzaileek kalte esanguratsua sortzeko. Horrela bada, lehenbailehen jakinaraziko dio Ingurumen Sailburuordetzari.

RESUELVO:

1.- Conceder autorización de APCA a Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia para el desarrollo de las actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera citadas en el anexo, con las condiciones siguientes:

- a) Comunicar a la Viceconsejería de Medio Ambiente, el inicio parcial o total de la actividad, así como el cese, clausura o transmisión de la titularidad de las actividades e instalaciones.
- b) Tener operativos, en el momento del inicio total o parcial de la actividad y mientras ésta se encuentre en funcionamiento, los elementos necesarios para el cumplimiento de las disposiciones relativas al control y dispersión de las emisiones.
- c) Cumplir las condiciones de funcionamiento y respetar los valores límite de emisión marcados en el anexo a la presente autorización de APCA.
- d) Realizar controles de las emisiones y, cuando corresponda, de la calidad del aire, en la forma y periodicidad prevista en el anexo a la presente autorización de APCA.
- e) Poner en conocimiento de la Viceconsejería de Medio Ambiente, y adoptar, sin demora y sin necesidad de requerimiento alguno, las medidas preventivas necesarias, cuando exista una amenaza inminente de daño significativo por contaminación atmosférica procedente de la instalación.





- f) Titularrak kalte gehiago ekiditeko neurriak hartuko ditu, berandutu baino lehen eta eskaerarik egin gabe, baldin eta kalteak eragiten badituzte instalazioaren emisioek atmosfera kutsatu eta ingurumenean eta pertsonen segurtasunean zein osasunean. Horrela bada, lehenbailehen jakinaraziko dio Ingurumen Sailburuordetzari.
- g) Aplikatu beharreko baldintza teknikoak beteko ditu, bai araudiak dituenak, bai Ingurumen Sailburuordetzak bere instrukzio teknikoek bidez ezartzen dituenak; eta, betiere, pertsonen osasuna zaindu eta ingurumena babestuko ditu.
- h) Atmosferara egindako emisioen neurketen erregistro bat egin eta eguneratuta izango dute. Erregistro horretan, ingurumen-kontrolerako erakunde batek egindako neurketen emaitzak azalduko dira, bai eta beste hauek ere: mantentze-lanak, garbiketak, aldikako berrikusketak, matxuragatiko geldialdiak, egiaztapenak, edozein gorabehera, etab. Gainera, agiri horiek ingurumen-ikuskatzaileen eskura egongo dira. Erregistroaren gutxieneko edukia abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuaren III. eranskinean ezartzen da eta Ingurumen Sailburuordetzaren egoitza elektronikoa eskuragarri dago erregistro horren formatua.
- i) Ingurumen Sailburuordetzak edo tokiko erakundeek eskatzen duten bakoitzean titularrak informazioa emango du, ikuskaritzak eta egiaztapen ekintzak erraztuko ditu, eta instalazioak egokituko ditu ikuskaritza horiek egiteko, beharrezkoa bada.
- j) Atmosferara egindako emisioak (kanalizatuak eta barreiatuak) murriztuko ditu, horretarako, ahal den neurrian, eskuragarri dauden teknikarik hoberenak erabiliko dituzte.
- k) Foku kanalizatuak izanez gero, titularrak erabiliko ditu sakabanatze prozedura egokienak, instrukzio teknikoetan oinarrituta. Sakabanatze prozedura horiek murriztu beharko dute eragineko zonaldeko airearen kalitatean sortutako inpaktua.
- f) Adoptar, sin demora y sin necesidad de requerimiento alguno, y poner en conocimiento inmediato de la Viceconsejería de Medio Ambiente, las medidas de evitación de nuevos daños, cuando se haya causado una contaminación atmosférica en la instalación del titular que haya producido un daño para la seguridad o la salud de las personas y para el medio ambiente.
- g) Cumplir los requisitos técnicos que le sean de aplicación conforme establezca la normativa, y los establecidos por la Viceconsejería de Medio Ambiente en sus correspondientes instrucciones técnicas; en cualquier caso salvaguardando la salud humana y el medio ambiente.
- h) Mantener un registro actualizado de las mediciones de emisiones a la atmósfera. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas por entidad de control ambiental, y en el caso de que se lleven a cabo, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Además, se mantendrá dicho registro al día y a disposición de los inspectores ambientales. El contenido mínimo del mencionado registro se establece en el Anexo III del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, y se encuentra disponible en la sede electrónica de la Viceconsejería de Medio Ambiente.
- i) Facilitar en todo momento la información que sea solicitada por la Viceconsejería de Medio Ambiente y las corporaciones locales, sus actos de inspección y de comprobación, y adecuar las instalaciones que lo requieran para efectuar dichas inspecciones.
- j) Minimizar las emisiones de contaminantes a la atmósfera, tanto las canalizadas como las difusas, aplicando, en la medida de lo posible, las mejores técnicas disponibles.
- k) Adoptar, en el caso de disponer de focos canalizados, los procedimientos de dispersión más adecuados, en base a las instrucciones técnicas, que minimicen el impacto en la calidad del aire en su zona de influencia.



2. Instalazioak lau urte izango ditu jardura hasteko, baimenaren ebazpen hau eman den egunetik hasita. Epe horretan ez bada martxan jarri, baimen hau bertan behera geratuko da.

3. Titularrak, ingurumen-kontrolerako erakunde batek egindako IKERen hasierako txostena aurkeztuko du zati batean zein erabat jardura hasi duenaren jakinarazpena egin eta sei hilabete baino lehen. Horrela egin ezean, baimenak ez du baliorik izango. Beti ere, titularrak, behar bezala arrazoituz gero, epe horren luzapena eska diezaioke Ingurumen Sailburuordetzari.

4. Baimenak, bere baldintza guztiekin, zortzi urteko iraupen-epea izango du; epe hori amaitzean automatikoki berrituko da, ondoko ondoko luzapenekin.

5. Baimen hau eman arren, ezartzekoak diren beste xedapenetan eska daitezkeen gainerako baimen eta lizentziei ez die kalterik egiten.

Ebazpen honek ez du administrazio-bidea agortzen; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaioke Ingurumeneko Sailburuordeari, hilabeteko epean, ebazpenaren berri ematen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita, horrela baitago jasota Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. artikuluan eta ondorengoetan.

2.- La instalación dispone de un plazo de cuatro años, desde la fecha de esta resolución, para iniciar su actividad. Expirado dicho plazo sin que se haya llevado a cabo el inicio de la actividad, la presente autorización caducará.

3.- Desde la comunicación del inicio total o parcial de la actividad, y antes de que transcurran seis meses, la persona titular deberá remitir informe ECA inicial realizado por entidad de control ambiental. En caso contrario la autorización devendrá ineficaz. En todo caso, la persona titular podrá solicitar prórroga, ante la Viceconsejería de Medio Ambiente, del mencionado plazo, por motivos debidamente justificados.

4.- La presente autorización se otorga por un plazo de ocho años. Una vez transcurrido este plazo se renovará automáticamente por periodos sucesivos.

5.- La presente autorización se otorga sin perjuicio de las demás autorizaciones y licencias exigibles por otras disposiciones que resulten de aplicación.

Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse ante el Sr. Viceconsejero de Medio Ambiente recurso de alzada en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Vitoria-Gasteiz, 2013ko maiatzaren 15a.

En Vitoria-Gasteiz, a 15 de mayo de 2013.

Ingurumen Administrazioaren zuzendaria
Directora de Administración Ambiental
Izpta./Fdo.: Alejandra Iturrioz Unzueta



ERANSKINA / ANEXO:

ATMOSFERA KUTSA DEZAKETEN JARDUERAK DITUZTEN INSTALAZIOAK
INSTALACIONES DONDE SE DESARROLLAN ACTIVIDADES POTENCIALMENTE
CONTAMINADORAS DE LA ATMOSFERA

Dosierraren zk. / Nº de expediente: 16A01/2013/00000705

JARDUERAK / ACTIVIDADES

Jarduera Kodea ⁽¹⁾	Jarduera
Código Actividad ⁽¹⁾	Actividad
09 10 02 02	Tratamiento de aguas/efluentes residuales en los sectores residencial o comercial. Plantas con capacidad de tratamiento < 100.000 habitantes equivalentes
09 10 03 00	Tratamiento de lodos (excepto incineración)

⁽¹⁾ Urtebileren 28ko 100/2011 Errege Dekretuaren arabera. / ⁽¹⁾ De acuerdo al Real Decreto 100/2011, de 28 de enero.

FOKU KANALIZATUAK / FOCOS CANALIZADOS

Jarduera Kodea	Fokuaren kodea	Fokuaren izena	Kontrol eta tratamendurako sistema	Tximiaren altuera (m)	Funzionamendu erregimena
Código Actividad	Código de foco	Denominación foco	Sistema de tratamiento y control	Altura de chimenea (m)	Régimen de funcionamiento
09 10 02 02 09 10 03 00	4800081499-01	Extracción olores	-	10,66	Sistemático

EMISIO BARREIATUAK / EMISIONES DIFUSAS

Jarduera Kodea	Fokuaren kodea	Fokuaren izena	Erregimen jarraitua edo etena
Código Actividad	Código de foco	Denominación foco	Régimen continuo o discontinuo
09 10 02 02	4800081499-02	Desarenadores	Continuo
	4800081499-03	Decantador tormentas	Discontinuo
	4800081499-04	Decantador primario 1	Continuo
	4800081499-05	Decantador primario 2	Continuo
	4800081499-06	Reactores biológicos	Continuo
	4800081499-07	Decantador secundario 1	Continuo
	4800081499-08	Decantador secundario 2	Continuo
	4800081499-09	Decantador secundario 3	Continuo
	4800081499-10	Decantador secundario 4	Continuo
	4800081499-11	Cámaras de reparto	Continuo
09 10 03 00	4800081499-12	Flotador 1	Continuo
	4800081499-13	Flotador 2	Continuo
	4800081499-14	Espesador 1	Continuo
	4800081499-15	Espesador 2	Continuo
	4800081499-16	Depósito tampón	Continuo



ATMOSFERAREN ZAINZA PLANA / PLAN DE VIGILANCIA ATMOSFÉRICA

1-FOKU KANALIZATUAK / FOCOS CANALIZADOS

1.1- Emisioen kanpo-kontrolak / Controles externos de las emisiones

Fokuaren kodea	Kutsatzailea	Metodoak	Aldizkotasuna
Código de foco	Contaminante	Métodos	Periodicidad
4800081499-01	Usainak Olores	JT-02 Emisioen kontrolak ⁽³⁾ IT-02: Controles de las emisiones ⁽³⁾	Hasierakoa / Inicial
	Azido sulfhidrikoa (H ₂ S) Ácido sulfhídrico (H ₂ S)	JT-02 Emisioen kontrolak ⁽³⁾ IT-02: Controles de las emisiones ⁽³⁾	3 urte / años
	Amoniakoa (NH ₃) Amoníaco (NH ₃)	JT-02 Emisioen kontrolak ⁽³⁾ IT-02: Controles de las emisiones ⁽³⁾	

⁽³⁾ AGINDUA, 2012 uztailaren 11koa, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuarena. Honen bidez, jarraibide teknikoak ematen dira Atmosfera kutsa dezaketen jardueretarako instalazioak arautzen dituen abenduaren 27ko 278/2011 Dekretua garatzeko / ORDEN de 11 de julio de 2012, de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, por la que se dictan instrucciones técnicas para el desarrollo del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre, por el que se regulan las instalaciones en las que se desarrollen actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera.

Emisioen kanpo-kontrolak ingurumen-kontrolako erakundeek egingo dituzte eta abenduaren 27ko 278/2011 Dekretuko 22. artikuluari jarraiki.

Los controles externos de las emisiones se realizarán por entidades de control ambiental y de acuerdo a lo indicado en el artículo 22 del Decreto 278/2011, de 27 de diciembre.

Funtzionatzeko beste baldintzak:

Ebazpen honetako baldintzez gain, funtzionatzeko ondoko baldintza hauek bete beharko dira:

Otras condiciones de funcionamiento:

Además, de las condiciones establecidas en la presente Resolución, se deberán cumplir las siguientes condiciones de funcionamiento:

USAINAK

1.- Instalazioaren titularrak ahalik eta gehien gutxitu beharko ditu usain txarregatik gerta daitezkeen eragozpenak. Edozelan ere, agintari eskudunak eskatu ahal izango dlo instalazioaren titularrari bidezko deritzon instalazioen emisioak biltzeko eta arazteko.

OLORES

1.- El titular de la instalación deberá minimizar las molestias por olores. En su caso, la autoridad competente podrá exigir al titular de la instalación la captación y depuración de las emisiones de aquellos procesos que considere oportunos.

